

Wykaz, o którym mowa w artykule 20 Aktu Przystąpienia

1. SWOBODNY PRZEPŁYW TOWARÓW

A. POJAZDY SILNIKOWE

1. 31970 L 0156: Dyrektywa Rady 70/156/EWG z dnia 6 lutego 1970 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do homologacji typu pojazdów silnikowych i ich przyczep (Dz.U. L 42 z 23.2.1970, str. 1) zmieniona przez:

- 11972 B: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa (Dz.U. L 73 z 27.3.1972, str. 14),
- 31978 L 0315: Dyrektywa Rady 78/315/EWG z dnia 21.12.1977 r. (Dz.U. L 81 z 28.3.1978, str. 1),
- 31978 L 0547: Dyrektywa Rady 78/547/EWG z dnia 12.6.1978 r. (Dz.U. L 168 z 26.6.1978, str. 39),
- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 31980 L 1267: Dyrektywa Rady 80/1267/EWG z dnia 16.12.1980 r. (Dz.U. L 375 z 31.12.1980, str. 34),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0358: Dyrektywa Rady 87/358/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 51),
- 31987 L 0403: Dyrektywa Rady 87/403/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 220 z 8.8.1987, str. 44),

- 31992 L 0053: Dyrektywa Rady 92/53/EWG z dnia 18.6.1992 r. (Dz.U. L 225 z 10.8.1992, str. 1),
- 31993 L 0081: Dyrektywa Komisji 93/81/EWG z dnia 29.9.1993 r. (Dz.U. L 264 z 23.10.1993, str. 49),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31995 L 0054: Dyrektywa Komisji 95/54/WE z dnia 31.10.1995 r. (Dz.U. L 266 z 8.11.1995, str. 1),
- 31996 L 0027: Dyrektywa 96/27/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20.5.1996 r. (Dz.U. L 169 z 8.7.1996, str. 1),
- 31996 L 0079: Dyrektywa 96/79/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16.12.1996 r. (Dz.U. L 18 z 21.1.1997, str. 7),
- 31997 L 0027: Dyrektywa 97/27/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22.7.1997 r. (Dz.U. L 233 z 25.8.1997, str. 1),
- 31998 L 0014: Dyrektywa Komisji 98/14/WE z dnia 6.2.1998 r. (Dz.U. L 91 z 25.3.1998, str. 1),
- 31998 L 0091: Dyrektywa 98/91/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14.12.1998 r. (Dz.U. L 11 z 16.1.1999, str. 25) ,
- 32000 L 0040: Dyrektywa 2000/40/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26.6.2000 r. (Dz.U. L 203 z 10.8.2000, str. 9),
- 32001 L 0056: Dyrektywa 2001/56/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27.9.2001 r. (Dz.U. L 292 z 9.11.2001, str. 21),
- 32001 L 0085: Dyrektywa 2001/85/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20.11.2001 r. (Dz.U. L 42 z 13.2.2002, str. 1),
- 32001 L 0092: Dyrektywa Komisji 2001/92/WE z dnia 30.10.2001 r. (Dz.U. L 291 z 8.11.2001, str. 24),
- 32001 L 0116: Dyrektywa Komisji 2001/116/WE z dnia 20.12.2001 r. (Dz.U. L 18 z 21.1.2002, str. 1).

(a) W załączniku VII, wykaz w sekcji 1 otrzymuje brzmienie:

„1 w odniesieniu do Niemiec;
2 w odniesieniu do Francji;
3 w odniesieniu do Włoch;
4 w odniesieniu do Niderlandów;
5 w odniesieniu do Szwecji;
6 w odniesieniu do Belgii;
7 w odniesieniu do Węgier;
8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej;
9 w odniesieniu do Hiszpanii;
11 w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa;
12 w odniesieniu do Austrii;
13 w odniesieniu do Luksemburga;
17 w odniesieniu do Finlandii;
18 w odniesieniu do Danii;
20 w odniesieniu do Polski;
21 w odniesieniu do Portugalii;
23 w odniesieniu do Grecji;
24 w odniesieniu do Irlandii;
26 w odniesieniu do Słowenii;
27 w odniesieniu do Słowacji;
29 w odniesieniu do Estonii;
32 w odniesieniu do Łotwy;
36 w odniesieniu do Litwy;
CY w odniesieniu do Cypru;
MT w odniesieniu do Malty.”

(b) W załączniku IX, punkt 47 zarówno w części I na stronie 2 oraz w części II na stronie 2 otrzymuje brzmienie:

„47. Klasyfikacja mocy dla celów fiskalnych lub narodowy numer(y) kodu, jeśli ma zastosowanie:

Belgia:	Republika Czeska:	Dania:
Niemcy:	Estonia:	Grecja:
Hiszpania:	Francja:	Irlandia:
Włochy:	Cypr:	Łotwa:
Litwa:	Luksemburg:	Węgry:
Malta:	Niderlandy:	Austria:
Polska:	Portugalia:	Słowenia:
Słowacja:	Finlandia:	Szwecja:
Zjednoczone Królestwo:		

”.

2. 31970 L 0157: Dyrektywa Rady 70/157/EWG z dnia 6 lutego 1970 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do dopuszczalnego poziomu hałasu zewnętrznego i układu wydechowego pojazdów silnikowych (Dz.U. L 42 z 23.2.1970, str. 16) zmieniona przez:

- 11972 B: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa (Dz.U. L 73 z 27.3.1972, str. 14),
- 31973 L 0350: Dyrektywa Komisji 73/350/EWG z dnia 7.11.1973 r. (Dz.U. L 321 z 22.11.1973, str. 33),
- 31977 L 0212: Dyrektywa Rady 77/212/EWG z dnia 8.3.1977 r. (Dz.U. L 66 z 12.3.1977, str. 33),
- 31981 L 0334: Dyrektywa Komisji 81/334/EWG z dnia 13.4.1981 r. (Dz.U. L 131 z 18.5.1981, str. 6),

- 31984 L 0372: Dyrektywa Komisji 84/372/EWG z dnia 3.7.1984 r. (Dz.U. L 196 z 26.7.1984, str. 47),
- 31984 L 0424: Dyrektywa Rady 84/424/EWG z dnia 3.9.1984 r. (Dz.U. L 238 z 6.9.1984, str. 31),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 31992 L 0097: Dyrektywa Rady 92/97/EWG z dnia 10.11.1992 r. (Dz.U. L 371 z 19.12.1992, str. 1),

W załączniku II, w punkcie 4.2. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

3. 31970 L 0220: Dyrektywa Rady 70/220/EWG z dnia 20 marca 1970 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do działań, jakie mają być podjęte w celu ograniczenia zanieczyszczania powietrza przez emisje pochodzące z pojazdów silnikowych (Dz.U. L 76 z 6.4.1970, str. 1), zmieniona przez:

- 11972 B: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa (Dz.U. L 73 z 27.3.1972, str. 14),

- 31974 L 0290: Dyrektywa Rady 74/290/EWG z dnia 28.5.1974 r. (Dz.U. L 159 z 15.6.1974, str. 61),
- 31977 L 0102: Dyrektywa Komisji 77/102/EWG z dnia 30.11.1976 r. (Dz.U. L 32 z 3.2.1977, str. 32),
- 31978 L 0665: Dyrektywa Komisji 78/665/EWG z dnia 14.7.1978 r. (Dz.U. L 223 z 14.8.1978, str. 48),
- 31983 L 0351: Dyrektywa Rady 83/351/EWG z dnia 16.6.1983 r. (Dz.U. L 197 z 20.7.1983, str. 1),
- 31988 L 0076: Dyrektywa Rady 88/76/EWG z dnia 3.12.1987 r. (Dz.U. L 36 z 9.2.1988, str. 1),
- 31988 L 0436: Dyrektywa Rady 88/436/EWG z dnia 16.6.1988 r. (Dz.U. L 214 z 6.8.1988, str. 1),
- 31989 L 0458: Dyrektywa Rady 89/458/EWG z dnia 18.7.1989 r. (Dz.U. L 226 z 3.8.1989, str. 1),
- 31989 L 0491: Dyrektywa Komisji 89/491/EWG z dnia 17.7.1989 r. (Dz.U. L 238 z 15.8.1989, str. 43),
- 31991 L 0441: Dyrektywa Rady 91/441/EWG z dnia 26.6.1991 r. (Dz.U. L 242 z 30.8.1991, str. 1),
- 31993 L 0059: Dyrektywa Rady 93/59/EWG z dnia 28.6.1993 r. (Dz.U. L 186 z 28.7.1993, str. 21),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 L 0012: Dyrektywa 94/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23.3.1994 r. (Dz.U. L 100 z 19.4.1994, str. 42),
- 31996 L 0044: Dyrektywa Komisji 96/44/WE z dnia 1.7.1996 r. (Dz.U. L 210 z 20.8.1996, str. 25),
- 31996 L 0069: Dyrektywa 96/69/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8.10.1996 r. (Dz.U. L 282 z 1.11.1996, str. 64),
- 31998 L 0069: Dyrektywa 98/69/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13.10.1998 r. (Dz.U. L 350 z 28.12.1998, str. 1),
- 31998 L 0077: Dyrektywa Komisji 98/77/WE z dnia 2.10.1998 r. (Dz.U. L 286 z 23.10.1998, str. 34),

- 31999 L 0102: Dyrektywa Komisji 1999/102/WE z dnia 15.12.1999 r. (Dz.U. L 334 z 28.12.1999, str. 43),
- 32001 L 0001: Dyrektywa 2001/1/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22.1.2001 r. (Dz.U. L 35 z 6.2.2001, str. 34),
- 32001 L 0100: Dyrektywa 2001/100/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7.12.2001 r. (Dz.U. L 16 z 18.1.2002, str. 32),
- 32002 L 0080: Dyrektywa Komisji 2002/80/WE z dnia 3.10.2002 r. (Dz.U. L 291 z 28.10.2002, str. 20).

W załączniku XIII w kolumnie w punkcie 5.2 dodaje się następujące wyrazy:

„„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.”

4. 31970 L 0221: Dyrektywa Rady 70/221/EWG z dnia 20 marca 1970 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do zbiorników ciekłego paliwa oraz tylnych zabezpieczeń pojazdów silnikowych i ich przyczep (Dz.U. L 76 z 6.4.1970, str. 23) zmieniona przez:

- 11972 B: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa (Dz.U. L 73 z 27.3.1972, str. 14),
- 31979 L 0490: Dyrektywa Komisji 79/490/EWG z dnia 18.4.1979 r. (Dz.U. L 128 z 26.5.1979, str. 22),
- 31997 L 0019: Dyrektywa Komisji 97/19/WE z dnia 18.4.1997 r. (Dz.U. L 125 z 16.5.1997, str. 1),
- 32000 L 0008: Dyrektywa 2000/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20.3.2000 r. (Dz.U. L 106 z 3.5.2000, str. 7).

W załączniku II, w kolumnie umieszczonej w punkcie 6.2. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.”

5. 31970 L 0388: Dyrektywa Rady 70/388/EWG z dnia 27 lipca 1970 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do dźwiękowych sygnałów ostrzegawczych pojazdów silnikowych (Dz.U. L 176 z 10.8.1970, str. 12) zmieniona przez:

- 11972 B: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa (Dz.U. L 73 z 27.3.1972, str. 14),
- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192, z 11.7.1987, str. 43),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W załączniku I, w punkcie 1.4.1. w tekście umieszczonym w nawiasie dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

6. 31971 L 0127: Dyrektywa Rady 71/127/EWG z dnia 1 marca 1971 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do lusterek wstecznych w pojazdach silnikowych (Dz.U. L 68 z 22.3.1971, str. 1) zmieniona przez:

- 11972 B: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa (Dz.U. L 73 z 27.3.1972, str. 14),
- 31979 L 0795: Dyrektywa Komisji 79/795/EWG z dnia 20.7.1979 r. (Dz.U. L 239 z 22.9.1979, str. 1),
- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 31985 L 0205: Dyrektywa Komisji 85/205/EWG z dnia 18.2.1985 r. (Dz.U. L 90 z 29.3.1985, str. 1),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31986 L 0562: Dyrektywa Komisji 86/562/EWG z dnia 6.11.1986 r. (Dz.U. L 327 z 22.11.1986, str. 49),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 31988 L 0321: Dyrektywa Komisji 88/321/EWG z dnia 16.5.1988 r. (Dz.U. L 147 z 14.6.1988, str. 77),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W dodatku 2 do załącznika II, w punkcie 4.2. dodaje się następujące wyrazy do wyliczenia numerów/liter wyróżniających:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

7. 31971 L 0320: Dyrektywa Rady 71/320/EWG z dnia 26 lipca 1971 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do układów hamulcowych niektórych kategorii pojazdów silnikowych i ich przyczep (Dz.U. L 202 z 6.9.1971, str. 37) zmieniona przez:

- 11972 B: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa (Dz.U. L 73 z 27.3.1972, str. 14),
- 31974 L 0132: Dyrektywa Komisji 74/132/EWG z dnia 11.2.1974 r. (Dz.U. L 74 z 19.3.1974, str. 7),
- 31975 L 0524: Dyrektywa Komisji 75/524/EWG z dnia 25.7.1975 r. (Dz.U. L 236 z 8.9.1975, str. 3),
- 31979 L 0489: Dyrektywa Komisji 79/489/EWG z dnia 18.4.1979 r. (Dz.U. L 128 z 26.5.1979, str. 12),
- 31985 L 0647: Dyrektywa Komisji 85/647/EWG z dnia 23.12.1985 r. (Dz.U. L 380 z 31.12.1985, str. 1),
- 31988 L 0194: Dyrektywa Komisji 88/194/EWG z dnia 24.3.1988 r. (Dz.U. L 92 z 9.4.1988, str. 47),
- 31991 L 0422: Dyrektywa Komisji 91/422/EWG z dnia 15.7.1991 r. (Dz.U. L 233 z 22.8.1991, str. 21),
- 31998 L 0012: Dyrektywa Komisji 98/12/WE z dnia 27.1.1998 r. (Dz.U. L 81 z 18.3.1998, str. 1).

W załączniku XV dodaje się następujące wyrazy w kolumnie umieszczonej w punkcie 4.4.2:

„„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.”

8. 31972 L 0245: Dyrektywa Rady 72/245/EWG z dnia 20 czerwca 1972 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do eliminowania zakłóceń radioelektrycznych wywoływanych przez silniki z zapłonem iskrowym stosowane w pojazdach silnikowych (Dz.U. L 152 z 6.7.1972, str. 15) zmieniona przez:

- 31989 L 0491: Dyrektywa Komisji 89/491/EWG z dnia 17.7.1989 r. (Dz.U. L 238 z 15.8.1989, str. 43),
- 31995 L 0054: Dyrektywa Komisji 95/54/WE z dnia 31.10.1995 r. (Dz.U. L 266 z 8.11.1995, str. 1).

W załączniku I dodaje się następujące wyrazy w kolumnie w punkcie 5.2.:

„„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.”

9. 31974 L 0061: Dyrektywa Rady 74/61/EWG z dnia 17 grudnia 1973 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do urządzeń zabezpieczających pojazdy silnikowe przed bezprawnym użyciem (Dz.U. L 38 z 11.2.1974, str. 22) zmieniona przez:

- 31995 L 0056: Dyrektywa Komisji 95/56/WE z dnia 8.11.1995 r. (Dz.U. L 286 z 29.11.1995, str. 1).

W załączniku I dodaje się następujące wyrazy w kolumnie w punkcie 5.1.1:

„„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.”

10. 31974 L 0150: Dyrektywa Rady 74/150/EWG z dnia 4 marca 1974 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do homologacji typu kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (Dz.U. L 84 z 28.3.1974, str. 10) zmieniona przez:

- 31979 L 0694: Dyrektywa Rady 79/694/EWG z dnia 24.7.1979 r. (Dz.U. L 205, z 13.8.1979, str. 17) ,
- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 31982 L 0890: Dyrektywa Rady 82/890/EWG z dnia 17.12.1982 r. (Dz.U. L 378, z 31.12.1982, str. 45),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31988 L 0297: Dyrektywa Rady 88/297/EWG z dnia 3.5.1988 r. (Dz.U. L 126 z 20.5.1988, str. 52),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31997 L 0054: Dyrektywa 97/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23.9.1997 r. (Dz.U. L 277 z 10.10.1997, str. 24),
- 32000 L 0002: Dyrektywa Komisji 2000/2/WE z dnia 14.1.2000 r. (Dz.U. L 21 z 26.1.2000, str. 23),
- 32000 L 0025: Dyrektywa 2000/25/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22.5.2000 r. (Dz.U. L 173 z 12.7.2000, str. 1),
- 32001 L 0003: Dyrektywa Komisji 2001/3/WE z dnia 8.1.2001 r. (Dz.U. L 28 z 30.1.2001, str. 1).

(a) W artykule 2 litera a) dodaje się następujące tiret:

- „— „vnitrostatní schválení typu” w prawie czeskim,
- „riiklik tüübikinnitus” w prawie estońskim,
- „Έγκριση Τύπου” w prawie cypryjskim,
- „Tipa apstiprināšana” w prawie łotewskim,
- „tipo patvirtinimas” w prawie litewskim,
- „típusjóváhagyás” w prawie węgierskim,
- „tip approvat” w prawie maltańskim,
- „homologacja typu pojazdu” w prawie polskim,
- „homologacija” w prawie słoweńskim,
- „typové schválenie” w prawie słowackim.”

(b) W załączniku II, w wykazie w rozdziale C część II dodatek 1 sekcja 1 dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

(c) W załączniku III część 1 punkt 16 otrzymuje brzmienie:

„16. KLASYFIKACJA MOCY (KONIE MECHANICZNE) DO CELÓW FISKALNYCH
LUB KLASA (Y)

— Włochy:	— Francja:	— Hiszpania:
— Belgia:	— Niemcy:	— Luksemburg:
— Dania:	— Niderlandy:	— Grecja:
— Zjednoczone Królestwo:	— Irlandia:	— Portugalia:
— Austria:	— Finlandia:	— Szwecja:
— Republika Czeska:	— Estonia:	— Cypr:
— Łotwa:	— Litwa:	— Węgry:
— Malta:	— Polska:	— Słowenia:
— Słowacja:	—	—

11. 31974 L 0408: Dyrektywa Rady 74/408/EWG z dnia 22 lipca 1974 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do wyposażenia wnętrza pojazdów silnikowych (wytrzymałość siedzeń i ich punktów mocowania) (Dz.U. L 221 z 12.8.1974, str. 1) zmieniona przez:

- 31981 L 0577: Dyrektywa Rady 81/577/EWG z dnia 20.7.1981 r. (Dz.U. L 209 z 29.7.1981, str. 34),
- 31996 L 0037: Dyrektywa Komisji 96/37/WE z dnia 17.6.1996 r. (Dz.U. L 186 z 25.7.1996, str. 28).

W załączniku I dodaje się następujące wyrazy w kolumnie umieszczonej w punkcie 6.2.1:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.”

12. 31974 L 0483: Dyrektywa Rady 74/483/EWG z dnia 17 września 1974 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do wystających elementów zewnętrznych pojazdów silnikowych (Dz.U. L 266 z 2.10.1974, str. 4) zmieniona przez:

- 31979 L 0488: Dyrektywa Komisji 79/488/EWG z dnia 18.4.1979 r. (Dz.U. L 128 z 26.5.1979, str. 1),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302, z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W załączniku I, w przypisie do punktu 3.2.2.2. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

13. 31975 L 0322: Dyrektywa Rady 75/322/EWG z dnia 20 maja 1975 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do tłumienia zakłóceń radiowych ciągników rolniczych lub leśnych wyposażonych w silniki o zapłonie iskrowym (Dz.U. L 147 z 9.6.1975, str. 28) zmieniona przez:

- 31982 L 0890: Dyrektywa Rady 82/890/EWG z dnia 17.12.1982 r. (Dz.U. L 378, z 31.12.1982, str. 45),
- 31997 L 0054: Dyrektywa 97/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23.9.1997 r. (Dz.U. L 277 z 10.10.1997, str. 24),
- 32000 L 0002: Dyrektywa Komisji 2000/2/WE z dnia 14.1.2000 r. (Dz.U. L 21 z 26.1.2000, str. 23),
- 32001 L 0003: Dyrektywa Komisji 2001/3/WE z dnia 8.1.2001 r. (Dz.U. L 28 z 30.1.2001, str. 1).

W załączniku I dodaje się następujące wyrazy w punkcie 5.2.:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.”

14. 31976 L 0114: Dyrektywa Rady 76/114/EWG z dnia 18 grudnia 1975 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do tabliczek znamionowych i oznakowania identyfikacyjnego pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz sposobu i miejsca ich umieszczania (Dz.U. L 24 z 30.1.1976, str. 1) zmieniona przez:

- 31978 L 0507: Dyrektywa Komisji 78/507/EWG z dnia 19.5.1978 r. (Dz.U. L 155 z 13.6.1978, str. 31),
- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),

- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192, z 11.7.1987, str. 43),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W Załączniku, w punkcie 2.1.2. dodaje się następujące wyrazy w tekście umieszczonym w nawiasie:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

15. 31976 L 0757: Dyrektywa Rady 76/757/EWG z dnia 27 lipca 1976 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do świateł odbłaskowych pojazdów silnikowych i ich przyczep (Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 32) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str. 17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),

- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192, z 11.7.1987, str. 43),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31997 L 0029: Dyrektywa Komisji 97/29/WE z dnia 11.6.1997 r. (Dz.U. L 171 z 30.6.1997, str. 11).

W załączniku I, w punkcie 4.2.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

16. 31976 L 0758: Dyrektywa Rady 76/758/EWG z dnia 27 lipca 1976 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do świateł obrysowych, przednich świateł pozycyjnych, tylnych świateł pozycyjnych (bocznych), świateł stopu oraz świateł dziennych pojazdów silnikowych i ich przyczep (Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 54) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192, z 11.7.1987, str. 43),
- 31989 L 0516: Dyrektywa Komisji 89/516/EWG z dnia 1.8.1989 r. (Dz.U. L 265 z 12.9.1989, str. 1),

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31997 L 0030: Dyrektywa Komisji 97/30/WE z dnia 11.6.1997 r. (Dz.U. L 171 z 30.6.1997, str. 25).

W załączniku I, w punkcie 5.2.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

17. 31976 L 0759: Dyrektywa Rady 76/759/EWG z dnia 27 lipca 1976 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do kierunkowskazów w pojazdach silnikowych i ich przyczepach (Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 71) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 31989 L 0277: Dyrektywa Komisji 89/277/EWG z dnia 28.3.1989 r. (Dz.U. L 109 z 20.4.1989, str. 25),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31999 L 0015: Dyrektywa Komisji 1999/15/WE z dnia 16.3.1999 r. (Dz.U. L 97 z 12.4.1999, str. 14).

W załączniku I, w punkcie 4.2.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

18. 31976 L 0760: Dyrektywa Rady 76/760/EWG z dnia 27 lipca 1976 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej pojazdów silnikowych i ich przyczep (Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 85) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31997 L 0031: Dyrektywa Komisji 97/31/WE z dnia 11.6.1997 r. (Dz.U. L 171 z 30.6.1997, str. 49).

W załączniku I, w punkcie 4.2.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

19. 31976 L 0761: Dyrektywa Rady 76/761/EWG z dnia 27 lipca 1976 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do reflektorów pojazdów silnikowych spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz źródeł światła (żarówek i innych) stosowanych w homologowanych lampach w pojazdach silnikowych i ich przyczepach (Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 96) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192, z 11.7.1987, str. 43),
- 31989 L 0517: Dyrektywa Komisji 89/517/EWG z dnia 1.8.1989 r. (Dz.U. L 265 z 12.9.1989, str. 15),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31999 L 0017: Dyrektywa Komisji 1999/17/WE z dnia 18.3.1999 r. (Dz.U. L 97 z 12.4.1999, str. 45).

W załączniku I, wykaz w punkcie 5.2.1. oraz wykaz w punkcie 6.2.1. otrzymują brzmienie:

„1 w odniesieniu do Niemiec
2 w odniesieniu do Francji
3 w odniesieniu do Włoch
4 w odniesieniu do Niderlandów
5 w odniesieniu do Szwecji
6 w odniesieniu do Belgii
7 w odniesieniu do Węgier
8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej
9 w odniesieniu do Hiszpanii
11 w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa
12 w odniesieniu do Austrii
13 w odniesieniu do Luksemburga
17 w odniesieniu do Finlandii
18 w odniesieniu do Danii
20 w odniesieniu do Polski
21 w odniesieniu do Portugalii
23 w odniesieniu do Grecji
24 w odniesieniu do Irlandii
26 w odniesieniu do Słowenii
27 w odniesieniu do Słowacji
29 w odniesieniu do Estonii
32 w odniesieniu do Łotwy
36 w odniesieniu do Litwy
CY w odniesieniu do Cypru
MT w odniesieniu do Malty”.

20. 31976 L 0762: Dyrektywa Rady 76/762/EWG z dnia 27 lipca 1976 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do przednich reflektorów przeciwmgielnych oraz żarówek do tych reflektorów (Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 122) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31999 L 0018: Dyrektywa Komisji 1999/18/WE z dnia 18.3.1999 r. (Dz.U. L 97 z 12.4.1999, str. 82).

W załączniku I, w punkcie 4.2.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

21. 31977 L 0536: Dyrektywa Rady 77/536/EWG z dnia 28 czerwca 1977 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do konstrukcji zabezpieczających przy przewróceniu w kołowych ciągnikach rolniczych lub leśnych (Dz.U. L 220 z 29.8.1977, str. 1) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 31989 L 0680: Dyrektywa Rady 89/680/EWG z dnia 21.12.1989 r. (Dz.U. L 398 z 30.12.1989, str. 26),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31999 L 0055: Dyrektywa Komisji 1999/55/WE z dnia 1.6.1999 r. (Dz.U. L 146 z 11.6.1999, str. 28).

W załączniku VI dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

22. 31977 L 0538: Dyrektywa Rady 77/538/EWG z dnia 28 czerwca 1977 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do tylnych reflektorów przeciwmgielnych pojazdów silnikowych i ich przyczep (Dz.U. L 220 z 29.8.1977, str. 60) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 31989 L 0518: Dyrektywa Komisji 89/518/EWG z dnia 1.8.1989 r. (Dz.U. L 265 z 12.9.1989, str. 24),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31999 L 0014: Dyrektywa Komisji 1999/14/WE z dnia 16.3.1999 r. (Dz.U. L 97 z 12.4.1999, str. 1).

W załączniku I, w punkcie 4.2.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

23. 31977 L 0539: Dyrektywa Rady 77/539/EWG z dnia 28 czerwca 1977 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do świateł cofania pojazdów silnikowych i ich przyczep (Dz.U. L 220 z 29.8.1977, str. 72) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31997 L 0032: Dyrektywa Komisji 97/32/WE z dnia 11.6.1997 r. (Dz.U. L 171 z 30.6.1997, str. 63).

W załączniku I, w punkcie 4.2.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

24. 31977 L 0540: Dyrektywa Rady 77/540/EWG z dnia 28 czerwca 1977 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do świateł postojowych pojazdów silnikowych (Dz.U. L 220 z 29.8.1977, str. 83) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31999 L 0016: Dyrektywa Komisji 1999/16/WE z dnia 16.3.1999 r. (Dz.U. L 97 z 12.4.1999, str. 33).

W załączniku I, w punkcie 4.2.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

25. 31977 L 0541: Dyrektywa Rady 77/541/EWG z dnia 28 czerwca 1977 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do pasów bezpieczeństwa i urządzeń przytrzymujących w pojazdach silnikowych (Dz.U. L 220 z 29.8.1977, str. 95) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 31981 L 0576: Dyrektywa Rady 81/576/EWG z dnia 20.7.1981 r. (Dz.U. L 209 z 29.7.1981, str. 32),
- 31982 L 0319: Dyrektywa Komisji 82/319/EWG z dnia 02.4.1982 r. (Dz.U. L 139 z 19.5.1982, str. 17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 31990 L 0628: Dyrektywa Komisji 90/628/EWG z dnia 30.10.1990 r. (Dz.U. L 341 z 6.12.1990, str. 1),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31996 L 0036: Dyrektywa Komisji 96/36/WE z dnia 17.6.1996 r. (Dz.U. L 178 z 17.7.1996, str. 15),
- 32000 L 0003: Dyrektywa Komisji 2000/3/WE z dnia 22.2.2000 r. (Dz.U. L 53 z 25.2.2000, str. 15).

W załączniku III, w punkcie 1.1.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

26. 31978 L 0318: Dyrektywa Rady 78/318/EWG z dnia 21 grudnia 1977 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do instalacji wycieraczek i spryskiwaczy pojazdów silnikowych (Dz.U. L 81 z 28.3.1978, str. 49) zmieniona przez:

- 31994 L 0068: Dyrektywa Komisji 94/68/WE z dnia 16.12.1994 r. (Dz.U. L 354 z 31.12.1994, str. 1).

W załączniku I dodaje się następujące wyrazy w kolumnie umieszczonej w punkcie 7.2.:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.

27. 31978 L 0764: Dyrektywa Rady 78/764/EWG z dnia 25 lipca 1978 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do siedzenia kierowcy w kołowych ciągnikach rolniczych i leśnych (Dz.U. L 255 z 18.9.1978, str. 1) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str. 17),
- 31982 L 0890: Dyrektywa Rady 82/890/EWG z dnia 17.12.1982 r. (Dz.U. L 378 z 31.12.1982, str. 45),
- 31983 L 0190: Dyrektywa Komisji 83/190/EWG z dnia 28.3.1983 r. (Dz.U. L 109 z 26.4.1983, str. 13),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 31988 L 0465: Dyrektywa Komisji 88/465/EWG z dnia 30.6.1988 r. (Dz.U. L 228 z 17.8.1988, str. 31),

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31997 L 0054: Dyrektywa 97/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23.9.1997 r. (Dz.U. L 277 z 10.10.1997, str. 24),
- 31999 L 0057: Dyrektywa Komisji 1999/57/WE z dnia 7.6.1999 r. (Dz.U. L 148 z 15.6.1999, str. 35).

W załączniku II, w punkcie 3.5.2.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

28. 31978 L 0932: Dyrektywa Rady 78/932/EWG z dnia 16 października 1978 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do zagłówków do siedzeń montowanych w pojazdach silnikowych (Dz.U. L 325 z 20.11.1978, str. 1) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W załączniku VI, w punkcie 1.1.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

29. 31979 L 0622: Dyrektywa Rady 79/622/EWG z dnia 25 czerwca 1979 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do konstrukcji zabezpieczających przy przewróceniu w kołowych ciągnikach rolniczych lub leśnych (próba statyczna) (Dz.U. L 179 z 17.7.1979, str. 1) zmieniona przez:

- 31982 L 0953: Dyrektywa Komisji 82/953/EWG z dnia 15.12.1982 r. (Dz.U. L 386 z 1.12.1982, str. 31),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 31988 L 0413: Dyrektywa Komisji 88/413/EWG z dnia 22.6.1988 r. (Dz.U. L 200 z 26.7.1988, str. 32),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31999 L 0040: Dyrektywa Komisji 1999/40/WE z dnia 6.5.1999 r. (Dz.U. L 124 z 18.5.1999, str. 11).

W załączniku VI dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

30. 31986 L 0298: Dyrektywa Rady 86/298/EWG z dnia 26 maja 1986 r. w sprawie montowanych z tyłu konstrukcji zabezpieczających przy przewróceniu w kołowych ciągnikach rolniczych i leśnych o wąskim rozstawie kół (Dz.U. L 186 z 8.7.1986, str. 26) zmieniona przez:

- 31989 L 0682: Dyrektywa Rady 89/682/EWG z dnia 21.12.1989 r. (Dz.U. L 398 z 30.12.1989, str. 29),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 32000 L 0019: Dyrektywa Komisji 2000/19/WE z dnia 13.4.2000 r. (Dz.U. L 94 z 14.4.2000, str. 31).

W załączniku VI dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

31. 31987 L 0402: Dyrektywa Rady 87/402/EWG z dnia 25 czerwca 1987 r. w sprawie konstrukcji zabezpieczających przy przewróceniu montowanych przed siedzeniem kierowcy w kołowych ciągnikach rolniczych i leśnych o wąskim rozstawie kół (Dz.U. L 220 z 8.8.1987, str. 1) zmieniona przez:

- 31989 L 0681: Dyrektywa Rady 89/681/EWG z dnia 21.12.1989 r. (Dz.U. L 398 z 30.12.1989, str. 27),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),

- 32000 L 0022: Dyrektywa Komisji 2000/22/WE z dnia 28.4.2000 r. (Dz.U. L 107 z 4.5.2000, str. 26).

W załączniku VII dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

32. 31988 L 0077: Dyrektywa Rady 88/77/EWG z dnia 3 grudnia 1987 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do działań, jakie mają być podjęte w celu zapobiegania emisji zanieczyszczeń gazowych z silników Diesla w pojazdach (Dz.U. L 36 z 9.2.1988, str. 33) zmieniona przez:

- 31991 L 0542: Dyrektywa Rady 91/542/EWG z dnia 1.10.1991 r. (Dz.U. L 295 z 25.10.1991, str. 1),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31996 L 0001: Dyrektywa 96/1/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22.1.1996 r. (Dz.U. L 40 z 17.2.1996, str. 1),
- 31999 L 0096: Dyrektywa 1999/96 WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13.12.1999 r. (Dz.U. L 44 z 16.2.2000, str. 1),
- 32001 L 0027: Dyrektywa Komisji 2001/27/WE z dnia 10.4.2001 r. (Dz.U. L 107 z 18.4.2001, str. 10).

W załączniku I, w przypisie do punktu 5.1.3. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

33. 31989 L 0173: Dyrektywa Rady 89/173/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do niektórych elementów i cech kołowych ciągników rolniczych i leśnych (Dz.U. L 67 z 10.3.1989, str. 1) zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21), 31997 L 0054: Dyrektywa 97/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23.9.1997 r. (Dz.U. L 277 z 10.10.1997, str. 24),
- 32000 L 0001: Dyrektywa Komisji 2000/1/WE z dnia 14.1.2000 r. (Dz.U. L 21 z 26.1.2000, str. 16).

(a) W załączniku III A, w przypisie 1 do punktu 5.4.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

(b) W załączniku VI dodatek 4 pierwsze tiret dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

(c) W załączniku V punkt 2.1.3. akapit trzeci dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

34. 31991 L 0226: Dyrektywa Rady 91/226/EWG z dnia 27 marca 1991 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do osłon przeciwrozbryzgowych kół niektórych kategorii pojazdów silnikowych i ich przyczep (Dz.U. L 103 z 23.4.1991, str. 5) zmieniona przez:

– 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W załączniku II, w punkcie 3.4.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

35. 31994 L 0020: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 94/20/WE z dnia 30 maja 1994 r. dotycząca się do mechanicznych urządzeń sprzęgających pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz systemów ich mocowania do tych pojazdów (Dz.U. L 195 z 29.7.1994, str. 1).

W załączniku I, w punkcie 3.3.4. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej, 29 w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, 32 w odniesieniu do Łotwy, 36 w odniesieniu do Litwy, 7 w odniesieniu do Węgier, MT w odniesieniu do Malty, 20 w odniesieniu do Polski, 26 w odniesieniu do Słowenii, 27 w odniesieniu do Słowacji.”

36. 31995 L 0028: Dyrektywa 95/28/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. odnosząca się do palności materiałów konstrukcyjnych używanych w niektórych kategoriach pojazdów silnikowych (Dz.U. L 281 z 23.11.1995, str. 1).

W załączniku I, w punkcie 6.1.1. dodaje się następujące wyrazy:

„„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.”

37. 32000 L 0025: Dyrektywa 2000/25/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 22 maja 2000 r. w sprawie środków stosowanych przeciwko emisji stałym i gazowym zanieczyszczeniom pochodzącym z silników napędzających ciągniki rolnicze lub leśne i zmieniająca dyrektywę Rady 74/150/EWG (Dz.U. L 173 z 12.7.2000, str. 1).

W załączniku I dodatek 4 punkt 1 sekcja 1 dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.”

38. 32000 L 0040: Dyrektywa 2000/40/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 czerwca 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do urządzeń zapobiegających przed wjechaniem pod pojazdy silnikowe i zmieniająca dyrektywę Rady 70/156/EWG (Dz.U. L 203 z 10.8.2000, str. 9).

W załączniku I dodaje się następujące wyrazy w kolumnie umieszczonej w punkcie 3.2:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.”

39. 32001 L 0056: Dyrektywa 2001/56/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 września 2001 r. w sprawie systemów grzewczych pojazdów silnikowych i ich przyczep, zmieniająca dyrektywę Rady 70/156/EWG i uchylająca dyrektywę Rady 78/548/EWG (Dz.U. L 292 z 9.11.2001, str. 21).

W załączniku I dodatek 5 punkt 1.1.1. dodaje się następujące wyrazy:

„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.”

40. 32002 L 0024: Dyrektywa 2002/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 marca 2002 r. w sprawie homologacji typu dwu- lub trzykołowych pojazdów silnikowych i uchylająca dyrektywę Rady 92/61/EWG (Dz.U. L 124 z 9.5.2002, str. 1).

(a) W załączniku IV punkt 47 strona 2 modelu w części A otrzymuje brzmienie:

„47. Klasyfikacja mocy dla celów fiskalnych lub narodowy numer(y) kodu, jeśli ma zastosowanie:

Belgia:	Republika Czeska	Dania:
Niemcy:	Estonia:	Grecja:
Hiszpania:	Francja:	Irlandia:
Włochy:	Cypr:	Łotwa:
Litwa:	Luksemburg:	Węgry:
Malta:	Niderlandy:	Austria:
Polska:	Portugalia:	Słowenia:
Słowacja:	Finlandia:	Szwecja:
Zjednoczone Królestwo		

”
;

(b) W załączniku V, część A punkt 1 opis następujący po wyrazach „Sekcja 1” otrzymuje brzmienie:

„mała litera „e”, po której następuje wyróżniający kod (numer) Państwa Członkowskiego wydającego homologację typu pojazdu

- 1 w odniesieniu do Niemiec;
- 2 w odniesieniu do Francji;
- 3 w odniesieniu do Włoch;
- 4 w odniesieniu do Niderlandów;
- 5 w odniesieniu do Szwecji;
- 6 w odniesieniu do Belgii;
- 7 w odniesieniu do Węgier;
- 8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej;
- 9 w odniesieniu do Hiszpanii;
- 11 w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa;
- 12 w odniesieniu do Austrii;
- 13 w odniesieniu do Luksemburga;
- 17 w odniesieniu do Finlandii;
- 18 w odniesieniu do Danii;
- 20 w odniesieniu do Polski;
- 21 w odniesieniu do Portugalii;
- 23 w odniesieniu do Grecji;
- 24 w odniesieniu do Irlandii;

26 w odniesieniu do Słowenii;
27 w odniesieniu do Słowacji;
29 w odniesieniu do Estonii;
32 w odniesieniu do Łotwy;
36 w odniesieniu do Litwy;
CY w odniesieniu do Cypru;
MT w odniesieniu do Malty.”

(c) W załączniku V część B dodaje się następujące wyrazy w wykazie w punkcie 1.1:

„„8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej”, „29 w odniesieniu do Estonii”, „CY w odniesieniu do Cypru”, „32 w odniesieniu do Łotwy”, „36 w odniesieniu do Litwy”, „7 w odniesieniu do Węgier”, „MT w odniesieniu do Malty”, „20 w odniesieniu do Polski”, „26 w odniesieniu do Słowenii”, „27 w odniesieniu do Słowacji”.”

B. NAWOZY

31976 L 0116: Dyrektywa Rady 76/116/EWG z dnia 18 grudnia 1975 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do nawozów (Dz.U. L 24 z 30.1.1976, str. 21) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),

- 31988 L 0183: Dyrektywa Rady 88/183/EWG z dnia 22.3.1988 r. (Dz.U. L 83 z 29.3.1988, str. 33),
- 31989 L 0284: Dyrektywa Rady 89/284/EWG z dnia 13.4.1989 r. (Dz.U. L 111 z 22.4.1989, str. 34),
- 31989 L 0530: Dyrektywa Rady 89/530/EWG z dnia 18.9.1989 r. (Dz.U. L 281 z 30.9.1989, str. 116),
- 31993 L 0069: Dyrektywa Komisji 93/69/EWG z dnia 23.7.1993 r. (Dz.U. L 185 z 28.7.1993, str. 30),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31996 L 0028: Dyrektywa Komisji 96/28/WE z dnia 10.5.1996 r. (Dz.U. L 140 z 13.6.1996, str. 30),
- 31997 L 0063: Dyrektywa 97/63/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24.11.1997 r. (Dz.U. L 335 z 6.12.1997, str. 15),
- 31998 L 0003: Dyrektywa Komisji 98/3/WE z dnia 15.1.1998 r. (Dz.U. L 18 z 23.1.1998, str. 25),
- 31998 L 0097: Dyrektywa 98/97/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22.12.1998 r. (Dz.U. L 18 z 23.1.1999, str. 60).

(a) W załączniku I część A sekcja II, w kolumnie 6 akapit pierwszy dodaje się następujące wyrazy w tekście umieszczonym w nawiasie po wyrazie „Włochy”:

„ Republika Czeska, Estonia, Cypr, Łotwa, Litwa, Węgry, Malta, Polska, Słowenia, Słowacja”.

- (b) W załączniku I część B punkty 1, 2 oraz 4, w kolumnie 9 punkt 3 dodaje się następujące wyrazy w tekście umieszczonym w nawiasie po wyrazie „Włochy”:

„ Republika Czeska, Estonia, Cypr, Łotwa, Litwa, Węgry, Malta, Polska, Słowenia, Słowacja”.

C. KOSMETYKI

31995 L 0017: Dyrektywa Komisji 95/17/WE z dnia 19 czerwca 1995 r. ustanawiająca szczegółowe zasady stosowania dyrektywy Rady 76/768/EWG w odniesieniu do niewpisywania na listę jednego lub kilku składników używanych do etykietowania produktów kosmetycznych (Dz.U. L 140 z 23.6.1995, str. 26).

W Załączniku punkt 2 dodaje się następujące wyrazy po wyrazie „15 Szwecja”:

„16 Republika Czeska

17 Estonia

18 Cypr

19 Łotwa

20 Litwa:

21 Węgry

22 Malta

23 Polska

24 Słowenia

25 Słowacja”.

D. METROLOGIA PRAWNA I TOWARY PACZKOWANE

1. 31971 L 0316: Dyrektywa Rady 71/316/EWG z dnia 26 lipca 1971 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do wspólnych przepisów dotyczących przyrządów pomiarowych oraz metod kontroli metrologicznej (Dz.U. L 202 z 6.9.1971, str. 1), zmieniona przez:

- 11972 B: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa (Dz.U. L 73 z 27.3.1972, str. 14),
- 31972 L 0427: Dyrektywa Rady 72/427/EWG z dnia 19.12.1972 r. (Dz.U. L 291 z 28.12.1972, str. 156),
- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 31983 L 0575: Dyrektywa Rady 83/575/EWG z dnia 26.10.1983 r. (Dz.U. L 332 z 28.11.1983, str. 43),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 31987 L 0355: Dyrektywa Rady 87/355/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 46),
- 31988 L 0665: Dyrektywa Rady 88/665/EWG z dnia 21.12.1988 r. (Dz.U. L 382 z 31.12.1988, str. 42),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

- (a) W załączniku I punkt 3.1. tiret pierwsze oraz w załączniku II punkt 3.1.1.1. litera a) tiret pierwsze dodaje się następujące wyrazy w tekście umieszczonym w nawiasie:

„CZ w odniesieniu do Republiki Czeskiej, EST w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, LV w odniesieniu do Łotwy, LT w odniesieniu do Litwy, H w odniesieniu do Węgier, M w odniesieniu do Malty, PL w odniesieniu do Polski, SI w odniesieniu do Słowenii, SK w odniesieniu do Słowacji.”

- (b) Rysunki, do których odniesienie znajduje się w załączniku II punkt 3.2.1. uzupełnia się o litery niezbędne do utworzenia symboli: CZ, EST, CY, LV, LT, H, M, PL, SI, SK.

2. 31971 L 0347: Dyrektywa Rady 71/347/EWG z dnia 12 października 1971 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do pomiaru gęstości zboża w stanie zsypanym (Dz.U. L 239 z 25.10.1971, str. 1) zmieniona przez:

- 11972 B: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa (Dz.U. L 73 z 27.3.1972, str. 14),
- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W artykule 1 litera a) w nawiasie dodaje się następujące wyrazy:

„EHS objemová hmotnost obilí”
„EMÜ puistemass”
„EEK tilpummasa”
„EEB hektolitro masë”
„EGK -hektoliter -tömeg”
„Il-massa standard tal-KEE għall-volum tal-preservar”
„gęstość zboża w stanie zsypanym EWG”
„EGS hektolitrska masa”
„EHS násypná hustota obilia”.

3. 31971 L 0348: Dyrektywa Rady 71/348/EWG z dnia 12 października 1971 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do urządzeń pomocniczych do liczników do cieczy innych niż woda (Dz.U. L 239 z 25.10.1971, str. 9) zmieniona przez:

– 11972 B: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa (Dz.U. L 73 z 27.3.1972, str. 14),

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W załączniku rozdział IV dodaje się następujące wyrazy na końcu sekcji 4.8.1:

„10 haléřů

1 estoński sent

1 σεντ Κύπρου

1 santīms

1 litewski centas

1 węgierski forint

1 maltański ċenteżmu

1 grosz

1 stotin

10 halierov”.

E. ZBIORNIKI CIŚNIENIOWE

31976 L 0767: Dyrektywa Rady 76/767/EWG z dnia 27 lipca 1976 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do wspólnych przepisów dotyczących zbiorników ciśnieniowych oraz procedury ich kontroli (Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 153) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 31987 L 0354: Dyrektywa Rady 87/354/EWG z dnia 25.6.1987 r. (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 43),
- 31988 L 0665: Dyrektywa Rady 88/665/EWG z dnia 21.12.1988 r. (Dz.U. L 382 z 31.12.1988, str. 42),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W załączniku I punkt 3.1 tiret pierwsze oraz w załączniku II punkt 3.1.1.1.1 tiret pierwsze dodaje się następujące wyrazy w tekście umieszczonym w nawiasie:

„CZ w odniesieniu do Republiki Czeskiej, EST w odniesieniu do Estonii, CY w odniesieniu do Cypru, LV w odniesieniu do Łotwy, LT w odniesieniu do Litwy, H w odniesieniu do Węgier, M w odniesieniu do Malty, PL w odniesieniu do Polski, SI w odniesieniu do Słowenii, SK w odniesieniu do Słowacji.”

F. PRODUKTY WŁÓKIENNICZE I OBUWIE

1. 31994 L 0011: Dyrektywa 94/11/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 marca 1994 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich dotyczących etykietowania materiałów używanych w głównych częściach składowych obuwia przeznaczonego do sprzedaży konsumentom (Dz.U. L 100 z 19.4.1994, str. 37).

(a) W załączniku I punkt 1 litera a) dodaje się następujące wyrazy po wyrazach „P Parte superior”:

„CZ Vrch
EST Pealne
LV Virsa
LT Viršus
HU Felsőrérsz
M Wićć
PL Wierzch
SI Zgornji del
SK Vrch”;

- (b) W załączniku I punkt 1 litera b) dodaje się następujące wyrazy po wyrazach „P Forro e Palmilha”:

„CZ Podšívka a stélka
EST Vooder ja sisetald
LV Odere un ieliekamā saistzole
LT Pamušalas ir įklotė
HU Bélés és fedőtalpbélés
M Inforra u suletta
PL Podszewka z wyściółką
SI Podloga in vložek (steljka)
SK Podšívka a stielka”;

- (c) W załączniku I punkt 1 litera c) dodaje się następujące wyrazy po wyrazach „P Sola”:

„CZ Podešev
EST Välistald
LV Ārējā zole
LT Padas
HU Járótalp
M Pett ta’ barra
PL Spód
SI Podplat
SK Podošva”;

- (d) W załączniku I punkt 2 litera a) punkt (i) dodaje się następujące wyrazy po wyrazach „P Couros e peles curtidas”:

„CZ	Useň
EST	Nahk
LV	Āda
LT	Oda
HU	Bőr
M	Ġilda
PL	Skóra
SI	Usnje
SK	Useň”;

- (e) W załączniku I punkt 2 litera a) punkt (ii) dodaje się następujące wyrazy po wyrazach „P Couro revestido”:

„CZ	Povrstvená useň
EST	Kaetud nahk
LV	Pārklāta āda
LT	Padengta oda
HU	Bevonatos bőr
M	Ġilda miksija
PL	Skóra pokryta
SI	Krito usnje
SK	Povrstvená useň”;

„CZ	Textilie
EST	Tekstiil
LV	Tekstilmateriāls
LT	Tekstilė
HU	Textil
M	Tessut
PL	Materiał włókienniczy
SI	Tekstil
SK	Textil”;

„CZ	Ostatní materiály
EST	Teised materjalid
LV	Citi materiāli
LT	Kitos medžiagos
HU	Egyéb anyag
M	Materjal ieħor
PL	Inny materiał
SI	Drugi materiali
SK	Iný materiál”.

2. 31996 L 0074: Dyrektywa 96/74/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 1996 r. w sprawie nazewnictwa produktów włókienniczych (Dz.U. L 32 z 03.2.1997, str. 38) zmieniona przez:

- 31997 L 0037: Dyrektywa Komisji 97/37/WE z dnia 19.6.1997 r. (Dz.U. L 169 z 27.6.1997, str. 74).

W artykule 5 ustęp 1 dodaje się następujące tiret:

- „— „strižnī vlna”,
- „uus vill”,
- „pirmlietojuma vilna” lub „cirptā vilna”,
- „natūralioji vilna”,
- „élőgyapjú”,
- „suf vergni”,
- „żywa wełna”,
- „runska volna”,
- „strižná vlna”.

G. SZKŁO

31969 L 0493: Dyrektywa Rady 69/493/EWG z dnia 15 grudnia 1969 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do szkła kryształowego (Dz.U. L 326 z 29.12.1969, str. 36) zmieniona przez:

- 11972 B: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa (Dz.U. L 73 z 27.3.1972, str. 14),
- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str. 17),
- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302, z 15.11.1985, str. 23).

(a) W załączniku I kolumna b punkt 1 dodaje się następujące wyrazy:

„ „VYSOCE OLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 30%”,
„KÖRGKVALITEETNE KRISTALL 30%”,
„AUGSTĀKĀ LABUMA KRISTĀLS 30%”,
„DAUGIAŠVINIS KRIŠTOLAS 30%”,
„NEHÉZ ÓLOMKRISTÁLY 30%”,
„KRISTALL SUPERJURI 30%”,
„SZKŁO KRYSTAŁOWE WYSOKOOŁOWIOWE 30%”,
„KRISTAL Z VISOKO VSEBNOSTJO SVINCA 30%”,
„VYSOKOOLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 30% PbO””;

(b) W załączniku I kolumna b punkt 2 dodaje się następujące wyrazy:

„„OLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 24%”,
„KVALITEETKRISTALL 24%”,
„SVINA KRISTĀLS 24%”,
„ŠVINO KRIŠTOLAS 24%”,
„ÓLOMKRISTÁLY 24%”,
„KRISTALL BI?-ČOMB 24%”,
„SZKŁO KRYSZTAŁOWE OŁOWIOWE 24%”,
„SVINČEV KRISTAL 24%”,
„OLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 24% PbO””;

(c) W załączniku I, kolumna b) punkt 3 dodaje się następujące wyrazy:

„„KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO KRYSTALIN”,
„KRISTALLIINKLAAS”,
„KRISTĀLSTIKLS”,
„KRIŠTOLAS”,
„KRISZTALLIN ÜVEG”,
„KRISTALLIN”,
„SZKŁO KRYSZTAŁOWE „S” ”,
„KRISTALNO STEKLO (KRISTALIN)”,
„KRIŠTALÍN” ”;

(d) W załączniku I kolumna b punkt 4 dodaje się następujące wyrazy:

„KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO”,
„KRISTALLKLAAS”,
„KRISTĀLSTIKLS”,
„KRIŠTOLO STIKLAS”,
„KRISZTALLIN ÜVEG”,
„KRISTALLIN”,
„SZKŁO KRYSZTAŁOWE”,
„KRISTALNO STEKLO”,
„KRIŠŤÁLOVÉ SKLO”.”

H. ŚRODKI HORYZONTALNE I PROCEDURALNE

1. 31993 R 0339: Rozporządzenie Rady (EWG) nr 339/93 z dnia 8 lutego 1993 r. w sprawie kontroli zgodności z przepisami w sprawie bezpieczeństwa towarów importowanych z państw trzecich (Dz.U. L 40 z 17.2.1993, str. 1) zmienione przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

(a) W artykule 6 ustęp 1 dodaje się następujące tiret:

- „— „Nebezpečný výrobek – propuštění do volného oběhu není povoleno – Nařízení (EHS) č. 339/93”
- „Ohtlik toode – vabasse ringlusse mitte lubatud – nõukogu määrus (EMÜ) nr 339/93”
- „Bīstama prece – izlaišana brīvā apgrozībā nav atļauta. EEK Regula Nr.339/93”,
- „Pavojingas produktas – išleisti laisvai cirkuliuoti draudžiama – reglamentas (EEC) Nr. 339/93”,
- „Veszélyes áru – szabad forgalomba nem bocsátható – 339/93/EGK rendelet”,
- „Prodott perikoluž – ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera mhux awtorizzat – Regolament (KEE) Nru. 339/93”,
- „Produkt niebezpieczny - niedopuszczony do obrotu – Rozporządzenie (EWG) nr 339/93”,
- „Nevaren izdelek – sprostitev v prosti promet ni dovoljena – Uredba (EGS) št. 339/93”,
- „Nebezpečný výrobek – uvoľnenie do voľného obehu nie je povolené – nariadenie (EHS) č. 339/93”;

(b) W artykule 6 ustęp 2 dodaje się następujące tiret:

- „— „Výrobek není ve shodě – propuštění do volného oběhu není povoleno – Nařízení (EHS) č. 339/93”,
- „Nõuetele mittevastav toode – vabasse ringlusse mitte lubatud – nõukogu määrus (EMÜ) nr 339/93”,

- „Neatbilstoša prece – izlaidšana brīvā apgrozībā nav atļauta. EEK Regula Nr.339/93”,
- „Produkta neatitinka reikalavimų - išleisti laisvai cirkuliuoti draudžiama – Reglamentas (EEC) Nr. 339/93”,
- „Nem megfelelő áru – szabad forgalomba nem bocsátható - 339/93/EGK rendelet”,
- „Prodott mhux konformi – ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera mhux awtorizzat – Regolament (KEE) Nru. 339/93”,
- „Produkt niezgodny – niedopuszczony do obrotu - Rozporządzenie (EWG) nr 339/93”,
- „Neskladen proizvod – sprostitev v prosti promet ni dovoljena – Uredba (EGS) št. 339/93”,
- „Výrobok nie je v zhode – uvoľnenie do voľného obehu nie je povolené – nariadenie (EHS) č. 339/93”.

2. 31998 L 0034: Dyrektywa 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 22 czerwca 1998 r. ustanawiająca procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych (Dz.U. L 204 z 21.7.1998, str. 37) zmieniona przez:

- 31998 L 0048: Dyrektywa 98/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20.7.1998 r. (Dz.U. L 217 z 5.8.1998, str. 18).

Załącznik II otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK II:

KRAJOWE ORGANY NORMALIZACYJNE

1. BELGIA
IBN/BIN
Institut belge de normalisation
Belgisch Instituut voor Normalisatie
CEB/BEC
Comité électrotechnique belge
Belgisch Elektrotechnisch Comité
2. REPUBLIKA CZESKA
ČSNÍ
Český normalizační institut
3. DANIA
DS
Dansk Standard
NTA
Telestyrelsen, National Telecom Agency
4. NIEMCY
DIN
Deutsches Institut für Normung e.V.
DKE
Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE

5. ESTONIA
EVS
Eesti Standardikeskus
Sideamet
6. GRECJA
ΕΛΟΤ
Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης
7. HISZPANIA
AENOR
Asociación Española de Normalización y Certificación
8. FRANCJA
AFNOR
Association française de normalisation
UTE
Union technique de l'électricité - Bureau de normalisation auprès de l'AFNOR
9. IRLANDIA
NSAI
National Standards Authority of Ireland
ETCI
Electrotechnical Council of Ireland
10. WŁOCHY
UNI (1)
Ente nazionale italiano di unificazione
CEI (1)
Comitato elettrotecnico italiano

11. CYPR
ΚΟΠΠ
Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας (Cypryjska Organizacja Promowania Jakości)
12. ŁOTWA
LVS
Latvijas Standarts
13. LITWA
LST
Lietuvos standartizacijos departamentas
14. LUKSEMBURG
ITM
Inspection du travail et des mines
SEE
Service de l'énergie de l'État
15. WĘGRY
MSZT
Magyar Szabványügyi Testület
16. MALTA
MSA
L-Awtorita' ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)
17. NIDERLANDY
NNI
Nederlands Normalisatie Instituut
NEC
Nederlands Elektrotechnisch Comité

18. AUSTRIA
ÖN
Österreichisches Normungsinstitut
ÖVE
Österreichischer Verband für Elektrotechnik
19. POLSKA
PN
Polski Komitet Normalizacyjny
20. PORTUGALIA
IPQ
Instituto Português da Qualidade
21. SLOWENIA
SIST
Slovenski inštitut za standardizacijo
22. SLOWACJA
SÚTN
Slovenský ústav technickej normalizácie

23. FINLANDIA

SFS

Suomen Standardisoimisliitto SFS ry

Finlands Standardiseringsförbund SFS rf

THK/TFC

Telehallintokeskus

Teleförvaltningscentralen

SESKO

Suomen Sähköteknillinen Standardisoimisyhdistys SESKO ry

Finlands Elektrotekniska Standardiseringsförening SESKO rf

24. SZWECJA

SIS

Standardiseringen i Sverige

SEK

Svenska elektriska kommissionen

ITS

Informationstekniska standardiseringen

25. ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

BSI

British Standards Institution

BEC

British Electrotechnical Committee

- (1) UNI oraz CEI, we współpracy z Istituto superiore delle Poste e Telecomunicazioni oraz z ministero dell'Industria, przekazały zadania wykonywane w ramach ETSI na rzecz CONCIT, Comitato nazionale di coordinamento per le tecnologie dell'informazione.”

I. ZAMÓWIENIA PUBLICZNE

1. 31992 L 0013: Dyrektywa Rady 92/13/EWG z dnia 25 lutego 1992 r. koordynująca przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne odnoszące się do stosowania przepisów wspólnotowych w procedurach zamówień publicznych podmiotów działających w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i telekomunikacji (Dz.U. L 76 z 23.3.1992, str. 14) zmieniona przez:

– 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W Załączniku dodaje się następujące wyrazy:

„REPUBLIKA CZESKA:

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

ESTONIA

Urząd Zamówień Publicznych

CYPR

Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Ministerstwo Skarbu Republiki)

LOTWA

Iepirkumu uzraudzības birojs (Biuro Monitorowania Zamówień Publicznych)

LITWA

Viešųjų pirkimų tarnyba prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės (Urząd Zamówień Publicznych podległy rządowi Republiki Litewskiej)

WĘGRY

Közbeszerzések Tanácsa (Rada Zamówień Publicznych)

MALTA

Dipartiment tal-Kuntratti fil-Ministeru tal-Finanzi

POLSKA

Urząd Zamówień Publicznych

SŁOWENIA

Državna revizijska komisija

SŁOWACJA

Úrad pre verejné obstarávanie (Urząd Zamówień Publicznych)”.
2. 31992 L 0050: Dyrektywa Rady 92/50/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. odnosząca się do koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na usługi (Dz.U. L 209 z 24.7.1992, str. 1) zmieniona przez:

– 31993 L 0036: Dyrektywa Rady 93/36/EWG z dnia 14.6.1993 r. (Dz.U. L 199 z 9.8.1993, str. 1),

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31997 L 0052: Dyrektywa 97/52/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13.10.1997 r. (Dz.U. L 328 z 28.11.1997, str. 1),
- 32001 L 0078: Dyrektywa Komisji 2001/78/WE z dnia 13.9.2001 r. (Dz.U. L 285 z 29.10.2001, str. 1).

W artykule 30 ustęp 3 dodaje się następujące tiret:

- „— w Republice Czeskiej „obchodní rejstřík”,
- w Estonii „Keskäriregister”,
- na Cyprze, od podmiotu świadczącego usługi może być wymagane przedstawienie zaświadczenia z Rejestru Spółek oraz Syndyków Mas Upadłościowych (Εφορος Εταιρειών και Επίσημος Παραλήπτης), potwierdzającego założenie lub zarejestrowanie, lub też jeżeli nie posiada takiego zaświadczenia, zaświadczenie stwierdzające, iż osoba, której ono dotyczy zaświadczyła pod przysięgą, iż wykonuje przedmiotowy zawód w kraju, w którym prowadzi działalność, w określonym miejscu i pod określoną firmą.
- na Łotwie „Uzņēmumu reģistrs” („Rejestr Przedsiębiorstw”),
- na Litwie „Juridinių asmenų registras”,
- na Węgrzech „Cégnyilvántartás”, „egyéni vállalkozók jegyzőinek nyilvántartása”, niektóre „szakmai kamarák nyilvántartása” lub też w przypadku niektórych rodzajów działalności, zaświadczenie potwierdzające, iż osoba, której ono dotyczy jest upoważniona do prowadzenia przedmiotowej działalności gospodarczej lub zawodu”,

- na Malcie, uczestnik przetargu (lub dostawca) wskazują swój „numru ta’ registrazzjoni tat-Taxxa tal- Valur Miżjud (VAT) u n- numru tal-liċenzja ta’ kummerċ”, a w przypadku spółek osobowych lub spółek kapitałowych, odpowiedni numer rejestracyjny nadaje Maltański Urząd Usług Finansowych,
- w Polsce „Krajowy Rejestr Sądowy”,
- w Słowenii „Sodni register” oraz „obrtni register”,
- na Słowacji „Obchodný register”.”.

3. 31993 L 0036: Dyrektywa Rady 93/36/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. koordynująca procedury udzielania zamówień publicznych na dostawy (Dz.U. L 199 z 9.8.1993, str. 1) zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31997 L 0052: Dyrektywa 97/52/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13.10.1997 r. (Dz.U. L 328 z 28.11.1997, str. 1),
- 32001 L 0078: Dyrektywa Komisji 2001/78/WE z dnia 13.9.2001 r. (Dz.U. L 285 z 29.10.2001, str. 1).

- (a) W artykule 21 ustęp 2 dodaje się następujące wyrazy:
- „w Republice Czeskiej: „obchodní rejstřík”,
- w Estonii: „Keskäriregister”,

na Cyprze: „od podmiotu świadczącego usługi może być wymagane przedstawienie zaświadczenia z Rejestru Spółek oraz Syndyków Mas Upadłościowych (Εφορος Εταιρειών και Επίσημος Παραλήπτης), potwierdzającego założenie lub zarejestrowanie, lub też jeżeli nie posiada takiego zaświadczenia, zaświadczenie stwierdzające, iż osoba, której ono dotyczy, zaświadczyła pod przysięgą, iż wykonuje przedmiotowy zawód w kraju, w którym prowadzi działalność, w określonym miejscu i pod określoną firmą,

na Łotwie: „Uzņēmumu reģistrs” („Rejestr Przedsiębiorstw”),

na Litwie: „Juridinių asmenų registras”,

na Węgrzech: „Cégnyilvántartás”, „egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása”,

na Malcie uczestnik przetargu (lub dostawca) wskazują swój „numru ta’ registrazzjoni tat-Taxxa tal-Valur Miżjud (VAT) u n- numru tal-liċenzja ta’ kummerċ”, a w przypadku spółek osobowych lub kapitałowych, odpowiedni numer rejestracyjny nadaje Maltański Urząd Usług Finansowych,

w Polsce: „Krajowy Rejestr Sądowy”,

w Słowenii: „Sodni register” oraz „obrtni register”,

na Słowacji: „Obchodný register”.”

(b) W załączniku I, tytuł otrzymuje brzmienie:

„A. WYKAZ PODMIOTÓW ZAMAWIAJĄCYCH, DO KTÓRYCH MA
ZASTOSOWANIE POROZUMIENIE W SPRAWIE ZAMÓWIEŃ RZĄDOWYCH ”

(c) W załączniku I dodaje się następujący punkt:

„B. WYKAZ INNYCH CENTRALNYCH ORGANÓW RZĄDOWYCH

„REPUBLIKA CZESKA

Podmioty zamawiające, zgodnie z następującym, niewyczerpującym wykazem:

Ministerstwa i inne organy administracyjne:

Ministerstvo dopravy (Ministerstwo Transportu)

Ministerstvo informatiky (Ministerstwo Informatyki)

Ministerstvo financí (Ministerstwo Finansów)

Ministerstvo kultury (Ministerstwo Kultury)

Ministerstvo obrany (Ministerstwo Obrony)

Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministerstwo Rozwoju Regionalnego)

Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministerstwo Pracy i Spraw Społecznych)

Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministerstwo Przemysłu i Handlu)

Ministerstvo spravedlnosti (Ministerstwo Sprawiedliwości)

Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministerstwo Edukacji, Młodzieży i Sportu)

Ministerstvo vnitra (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych)

Ministerstvo zahraničních věcí (Ministerstwo Spraw Zagranicznych)

Ministerstvo zdravotnictví (Ministerstwo Zdrowia)

Ministerstvo zemědělství (Ministerstwo Rolnictwa)
Ministerstvo životního prostředí (Ministerstwo Środowiska)
Poslanecká sněmovna PČR (Izba Deputowanych Parlamentu Republiki Czeskiej)
Senát PČR (Senat Parlamentu Republiki Czeskiej)
Kancelář prezidenta (Kancelaria Prezydenta)
Český statistický úřad (Czeski Urząd Statystyczny)
Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czeski Urząd Nadzoru Kartograficznego i
Kadaster)
Úřad průmyslového vlastnictví (Urząd Własności Przemysłowej)
Úřad pro ochranu osobních údajů (Urząd Ochrony Danych Osobowych)
Bezpečnostní informační služba - BIS (Służby Ochrony Informacji)
Národní bezpečnostní úřad (Narodowy Urząd Bezpieczeństwa)
Česká akademie věd (Akademia Nauk Republiki Czeskiej)
Vězeňská služba (Służba Więziennictwa)

ESTONIA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Urząd Prezydenta Republiki Estońskiej)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parlament Republiki Estońskiej)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Sąd Najwyższy Republiki Estońskiej)

4. Riigikontroll (Państwowy Urząd Nadzoru Republiki Estonii)
5. Õiguskantsler (Kancelarz Praw)
6. Riigikantselei (Kancelaria Stanu)
7. Rahvusarhiiv (Państwowe Archiwum Estońskie)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministerstwo Edukacji i Badań)
9. Justiitsministeerium (Ministerstwo Sprawiedliwości)
10. Kaitseministeerium (Ministerstwo Obrony)
11. Keskkonnaministeerium (Ministerstwo Środowiska)
12. Kultuuriministeerium (Ministerstwo Kultury)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministerstwo Gospodarki i Komunikacji)
14. Põllumajandusministeerium (Ministerstwo Rolnictwa)
15. Rahandusministeerium (Ministerstwo Finansów)
16. Siseministeerium (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych)
17. Sotsiaalministeerium (Ministerstwo Spraw Społecznych)
18. Välisministeerium (Ministerstwo Spraw Zagranicznych)
19. Keeleinspektsioon (Inspektorat Języka)
20. Riigiprokuratuur (Urząd Prokuratora)
21. Teabeamet (Komisja Informacji)

22. Maa-amet (Komisja Gruntów)
23. Keskkonnainspektsioon (Inspektorat Środowiska)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centrum Ochrony Lasów i Gospodarki Leśnej)
25. Muinsuskaitseamet (Inspektorat Ochrony Dziedzictwa Narodowego)
26. Patendiamet (Urząd Patentowy)
27. Tehnilise Järelevalve Inspektsioon (Inspektorat Techniczny)
28. Energiaturu Inspektsioon (Inspektorat Rynku Energetycznego)
29. Tarbijakaitseamet (Komisja Ochrony Konsumenta)
30. Riigihangete Amet (Urząd Zamówień Publicznych)
31. Eesti Patendiraamatukogu (Estoński Zbiór Patentów)
32. Taimetoodangu Inspektsioon (Inspektorat Hodowli Roślin)
33. Tõuaretusinspektsioon (Inspektorat Żywienia Zwierząt)
34. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Komisja Rejestrów Rolnych i Informacji)
35. Veterinaar- ja Toiduamet (Komisja Weterynaryjna i Żywności)
36. Konkurentsiamet (Komisja Konkurencji)
37. Maksuamet (Urząd Podatkowy)
38. Statistikaamet (Urząd Statystyczny)
39. Tolliamet (Komisja Cef)
40. Proovikoda (Urząd Probierczy)
41. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Komisja Obywatelstwa i Migracji)

42. Piirivalveamet (Administracja Straży Granicznej)
43. Politseiamet (Komisja Policji)
44. Kohtuekspertiisi ja Kriminalistika Keskus (Centrum Nauk Kryminalistycznych i Medycyny Sądowej)
45. Keskkriminaalpolitsei (Centralna Policja Kryminalna)
46. Päästeamet (Komisja Ratownictwa)
47. Andmekaitse Inspektsioon (Inspektorat Ochrony Danych Osobowych)
48. Ravimiamet (Agencja Lekarstw)
49. Sotsiaalkindlustusamet (Zakład Ubezpieczeń Społecznych)
50. Tööturuamet (Komisja Rynku Pracy)
51. Tervishoiuamet (Komisja Ochrony Zdrowia)
52. Tervisekaitseinspektsioon (Inspektorat Ochrony Zdrowia)
53. Tööinspektsioon (Inspektorat Pracy)
54. Lennuamet (Administracja Lotnictwa Cywilnego)
55. Maanteeamet (Administracja Dróg)
56. Sideamet (Komisja Komunikacji)
57. Veeteede Amet (Administracja Morska)
58. Raudteeamet (Administracja Kolei Estońskich)

CYPR

Organy poddane prawu publicznemu (wykaz niewyczerpujący)

1. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Prezydencja i Pałac Prezydencki)

2. Υπουργικό Συμβούλιο (Rada Ministrów)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (Izba Przedstawicieli)
4. Δικαστική Υπηρεσία (Służba Sądowa)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Urząd Praw Republiki)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Urząd Nadzoru Republiki)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Komisja Służb Publicznych)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Komisja Służb Edukacji)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Urząd Komisarza Administracji (Rzecznik Praw Obywatelskich))
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Komisja Ochrony Konkurencji)
11. Υπουργείο Άμυνας (Ministerstwo Obrony)
12. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministerstwo Rolnictwa, Zasobów Naturalnych i Środowiska)
13. Τμήμα Γεωργίας (Departament Rolnictwa)
14. Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Służby Weterynaryjne)
15. Τμήμα Δασών (Departament Leśnictwa)
16. Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Departament Rozwoju Zasobów Wodnych)
17. Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Departament Nadzoru Geologicznego)
18. Μετεωρολογική Υπηρεσία (Służby Meteorologiczne)
19. Τμήμα Αναδασμού (Departament Konsolidacji Gruntów)

20. Υπηρεσία Μεταλλείων (Służba Kopalń)
21. Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Instytut Badań Rolnictwa)
22. Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Departament Rybołówstwa i Badań Morskich)
23. Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministerstwo Sprawiedliwości i Porządku Publicznego)
24. Αστυνομία (Policja)
25. Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Straż Pożarna Cypru)
26. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministerstwo Handlu, Przemysłu i Turystyki)
27. Τμήμα Συνεργατικής Ανάπτυξης (Departament Rozwoju Spółdzielczości)
28. Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Departament Rejestru Spółek i Syndyków Mas Upadłościowych)
29. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministerstwo Pracy i Ubezpieczeń Społecznych)
30. Τμήμα Εργασίας (Departament Pracy)
31. Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Departament Ubezpieczeń Społecznych)
32. Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Departament Służb Ochrony Socjalnej)
33. Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Centrum Produktowności Cypru)

34. Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Instytut Wyższego Hotelarstwa Cypru)
35. Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Wyższy Instytut Techniczny)
36. Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Departament Inspekcji Pracy)
37. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych)
38. Επαρχιακές Διοικήσεις (Administracja Okręgów)
39. Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Departament Zagospodarowania Przestrzennego Miast)
40. Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Departament Rejestru Cywilnego i Departament Migracji)
41. Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Departament Gruntów i Nadzoru)
42. Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Urząd Prasy i Informacji)
43. Πολιτική Άμυνα (Obrona Cywilna)
44. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministerstwo Spraw Zagranicznych)
45. Υπουργείο Οικονομικών (Ministerstwo Finansów)
46. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Ministerstwo Skarbu)
47. Τμήμα Τελωνείου (Departament Cel i Akcyzy)
48. Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Departament Dochodu Wewnętrznego)
49. Στατιστική Υπηρεσία (Urząd Statystyczny)
50. Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Departament Zamówień Rządowych)
51. Υπηρεσία Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Administracja Publiczna i Służba Personelu)

52. Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Urząd Publikacji Rządowych)
53. Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Departament Informacji Służb Technologicznych)
54. Γραφείο Προγραμματισμού (Biuro Planowania)
55. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministerstwo Edukacji i Kultury)
56. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministerstwo Komunikacji i Budownictwa)
57. Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Departament Łączności Elektronicznej)
58. Τμήμα Δημοσίων Έργων (Departament Robót Publicznych)
59. Τμήμα Αρχαιοτήτων (Departament Przedmiotów Antycznych)
60. Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Departament Lotnictwa Cywilnego)
61. Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Departament Marynarki Handlowej)
62. Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Departament Służb Pocztowych)
63. Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Departament Transportu Drogowego)
64. Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Departament Służb Mechanicznych i Elektryczności)
65. Υπουργείο Υγείας (Ministerstwo Zdrowia)
66. Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Służby Farmaceutyczne)
67. Γενικό Χημείο (Główne Laboratorium)
68. Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Służby Medyczne i Zdrowia Publicznego)
69. Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Służby Dentystyczne)
70. Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Służby Zdrowia Psychicznego)

LOTWA

1. Valsts prezidenta kanceleja (Kancelaria Prezydenta Państwa)
2. Saeimas kanceleja (Kancelaria Parlamentu)
3. Aizsardzības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Obrony oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
4. Ārlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Spraw Zagranicznych oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
5. Ekonomikas ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Gospodarki oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
6. Finanšu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Finansów oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
7. Iekšlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
8. Izglītības un zinātnes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Szkolnictwa oraz Nauki oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
9. Kultūras ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Kultury oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
10. Labklājības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Opieki Społecznej oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
11. Reģionālās attīstības un pašvaldību lietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Rozwoju Regionalnego i Samorządu Terytorialnego oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)

12. Satiksmes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Transportu oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
13. Tieslietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Sprawiedliwości oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
14. Veselības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Zdrowia oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
15. Vides ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Środowiska oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
16. Zemkopības ministrija un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo Rolnictwa oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
17. Īpašu uzdevumu ministrs bērnu un ģimenes lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo powołane dla specjalnych zadań dotyczących dzieci i spraw rodziny oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
18. Īpašu uzdevumu ministrs sabiedrības integrācijas lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstwo powołane dla specjalnych zadań dotyczących spraw integracji oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)

19. Augstākās izglītības padome (Rada Szkolnictwa Wyższego)
20. Eiropas integrācijas birojs (Biuro Integracji Europejskiej)
21. Valsts kanceleja un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Kancelaria Stanu oraz instytucje jemu podporządkowane lub będące pod jego nadzorem)
22. Centrālā vēlēšanu komisija (Centralna Komisja Wyborcza)
23. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Komisja Rynków Finansowych i Kapitałowych)
24. Latvijas Banka (Bank Łotwy)
25. Nacionālie bruņotie spēki (Narodowe Siły Zbrojne)
26. Nacionālā radio un televīzijas padome (Narodowa Rada Radiofonii i Telewizji)
27. Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija (Komisja Służb Użyteczności Publicznej)
28. Satversmes aizsardzības birojs (Biuro Obrony Konstytucyjnej)
29. Valsts cilvēktiesību birojs (Państwowe Biuro Ochrony Praw Człowieka)
30. Valsts kontrole (Państwowy Urząd Kontroli)
31. Satversmes tiesa (Trybunał Konstytucyjny)
32. Augstākā tiesa (Sąd Najwyższy)
33. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Urząd Prokuratora oraz instytucje pod jego nadzorem)
34. Pašvaldību domes (padomes) un to pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Rady samorządu terytorialnego oraz instytucje im podporządkowane lub będące pod ich nadzorem)

LITWA

1. Prezidento kanceliarija (Kancelaria Prezydenta)
2. Seimo kanceliarija (Kancelaria Seimas (Parlamentu))
3. Konstitucinis Teismas (Trybunał Konstytucyjny)
4. Vyriausybės kanceliarija (Kancelaria Rządu)
5. Aplinkos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministerstwo Środowiska oraz instytucje podporządkowane Ministerstwu)
6. Finansų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministerstwo Finansów oraz instytucje podporządkowane Ministerstwu)
7. Krašto apsaugos ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstwo Obrony Narodowej wraz z instytucjami podporządkowanymi Ministerstwu)
8. Kultūros ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministerstwo Kultury oraz instytucje podporządkowane Ministerstwu)
9. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministerstwo Zabezpieczenia Społecznego i Pracy oraz instytucje podporządkowane Ministerstwu)
10. Susisiekimo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministerstwo Transportu i Komunikacji i oraz instytucje podporządkowane Ministerstwu)
11. Sveikatos apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministerstwo Zdrowia oraz instytucje podporządkowane Ministerstwu)

12. Švietimo ir mokslo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministerstwo Szkolnictwa i Nauki oraz instytucje podporządkowane Ministerstwu)
13. Teisingumo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministerstwo Sprawiedliwości oraz instytucje podporządkowane Ministerstwu)
14. Ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministerstwo Gospodarki oraz instytucje podporządkowane Ministerstwu)
15. Užsienio reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministerstwo Spraw Zagranicznych oraz instytucje podporządkowane Ministerstwu)
16. Vidaus reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych oraz instytucje podporządkowane Ministerstwu)
17. Žemės ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministerstwo Rolnictwa oraz instytucje podporządkowane Ministerstwu)
18. Nacionalinė teismų administracija (Krajowa Administracja Sądów)
19. Lietuvos kariuomenė ir jos padaliniai (Litewskie Siły Zbrojne i ich struktura)
20. Generalinė prokuratūra (Urząd Prokuratora Generalnego)
21. Valstybės kontrolė (Kontrola Państwa)
22. Lietuvos bankas (Bank Litwy)
23. Specialiųjų tyrimų tarnyba (Specjalne Służby Wywiadowcze)
24. Konkurencijos taryba (Rada Konkurencji)

25. Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Centrum Badań nad Eksterminacją Ludności i Ruchem Oporu)
26. Nacionalinė sveikatos taryba (Narodowa Rada Zdrowia)
27. Moterų ir vyrų lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Urząd Rzecznika Równych Szans)
28. Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Instytucja Rzecznika Praw Dziecka)
29. Seimo kontrolierių įstaiga (Urząd Rzecznika Praw Obywatelskich Sejmu)
30. Valstybinė lietuvių kalbos komisija (Komisja Państwowa Języka Litewskiego)
31. Valstybinė paminkloaugos komisija (Komisja Państwowa Ochrony Dziedzictwa Kulturalnego)
32. Vertybinių popierių komisija (Litewska Komisja Papierów Wartościowych)
33. Vyriausioji rinkimų komisija (Centralny Komitet Wyborczy)
34. Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Główna Komisja ds. etyki urzędowej)
35. Etninės kultūros globos taryba (Rada Ochrony Folkloru)
36. Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Urząd Inspektora Etyki Dziennikarskiej)

37. Valstybės saugumo departamentas (Departament Bezpieczeństwa Stanu)
38. Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Narodowa Komisja Kontroli cen i Energii)
39. Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Główna Komisja Sporów Administracyjnych)
40. Mokestinių ginčų komisija (Komisja Sporów Podatkowych)
41. Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Państwowa Komisja Nadzoru nad Grami Losowymi)
42. Lietuvos archyvų departamentas (Departament Archiwów Litewskich)
43. Europos teisės departamentas (Departament Prawa Europejskiego)
44. Europos komitetas (Komitet Europejski)
45. Ginklų fondas (Fundusz Uzbrojenia)
46. Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Litewska Państwowa Fundacja Nauki i Kształcenia)
47. Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Komitet Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego)
48. Kūno kultūros ir sporto departamentas (Departament Kultury Fizycznej i Sportu)
49. Ryšių reguliavimo tarnyba (Urząd Regulacji Łączności)
50. Statistikos departamentas (Departament Statystyki)

51. Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Departament Mniejszości Narodowych oraz Litwinów Poza Granicami Kraju)
52. Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Państwowy Inspektorat Bezpieczeństwa Energii Jądrowego)
53. Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (Państwowy Inspektorat Ochrony Danych)
54. Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (Państwowe Służby Żywności i Weterynaryjne)
55. Valstybinė ligonių kasa (Państwowy Fundusz Pacjentów)
56. Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Państwowa Służba Kontroli Tytoniu i Alkoholu)
57. Viešųjų pirkimų tarnyba (Urząd Zamówień Publicznych)

WĘGRY

Belügyminisztérium (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych)

Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (Ministerstwo Zdrowia, Spraw Socjalnych i Rodzinnych)

Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministerstwo Polityki Zatrudnienia i Pracy)

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Regionalnego)

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (Ministerstwo Gospodarki i Transportu)
Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (Ministerstwo Dzieci, Młodzieży i Sportu)
Honvédelmi Minisztérium (Ministerstwo Obrony)
Igazságügyi Minisztérium (Ministerstwo Sprawiedliwości)
Informatikai és Hírközlési Minisztérium (Ministerstwo Informatyki i Komunikacji)
Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium (Ministerstwo Środowiska i Gospodarki Wodnej)
Külügyminisztérium (Ministerstwo Spraw Zagranicznych)
Miniszterelnöki Hivatal (Urząd Premiera)
Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (Ministerstwo Dziedzictwa Kulturowego)
Oktatási Minisztérium (Ministerstwo Edukacji)
Pénzügyminisztérium (Ministerstwo Finansów)
Miniszterelnökség Közbeszerzési és Gazdasági Igazgatósága (Dyrekcja Zamówień Publicznych oraz Gospodarki Urzędu Premiera)

MALTA

1. Uffiċċju tal-President (Urząd Prezydenta)
2. Uffiċċju ta' l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Urząd Kancelarii Izby Przedstawicieli)
3. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Urząd Premiera)

4. Ministeru għall-Politika Soċjali (Ministerstwo Polityki Społecznej)
5. Ministeru ta' l-Edukazzjoni (Ministerstwo Edukacji)
6. Ministeru tal-Finanzi (Ministerstwo Finansów)
7. Ministeru għar- Riżorsi u Infrastruttura (Ministerstwo Zasobów i Infrastruktury)
8. Ministeru għat-Turiżmu (Ministerstwo Turystyki)
9. Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni (Ministerstwo Transportu i Komunikacji)
10. Ministeru għas-Servizzi Ekonomiċi (Ministerstwo Służb Gospodarczych)
11. Ministeru għall-Intern u l-Ambjent (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Środowiska)
12. Ministeru għall-Agrikoltura u Sajd (Ministerstwo Rolnictwa i Rybołówstwa)
13. Ministeru għal Għawdex (Ministerstwo ds Gozo)
14. Ministeru għas-Saħħa (Ministerstwo Zdrowia)
15. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministerstwo Spraw Zagranicznych)
16. Ministeru għall-Ġustizzja u Gvern Lokali (Ministerstwo Sprawiedliwości i Samorządu)

POLSKA

1. Kancelaria Prezydenta RP
2. Kancelaria Sejmu RP
3. Kancelaria Senatu RP

4. Sąd Najwyższy
5. Naczelny Sąd Administracyjny
6. Trybunał Konstytucyjny
7. Najwyższa Izba Kontroli
8. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich
9. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji
10. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych
11. Krajowe Biuro Wyborcze
12. Państwowa Inspekcja Pracy
13. Biuro Rzecznika Praw Dziecka
14. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów
15. Ministerstwo Finansów
16. Generalny Inspektor Informacji Finansowej
17. Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

18. Urząd Komitetu Integracji Europejskiej
19. Ministerstwo Kultury
20. Komitet Badań Naukowych
21. Ministerstwo Obrony Narodowej
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi
23. Ministerstwo Skarbu Państwa
24. Ministerstwo Sprawiedliwości
25. Ministerstwo Infrastruktury
26. Ministerstwo Środowiska
27. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji
28. Ministerstwo Spraw Zagranicznych
29. Ministerstwo Zdrowia
30. Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu
31. Rządowe Centrum Studiów Strategicznych
32. Urząd Zamówień Publicznych

33. Urząd Regulacji Energetyki
34. Urząd Służby Cywilnej
35. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów
36. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych
37. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi
Polskiemu
38. Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast
39. Główny Urząd Statystyczny
40. Wyższy Urząd Górniczy
41. Urząd Patentowy RP
42. Komisja Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych
43. Główny Urząd Miar
44. Polski Komitet Normalizacyjny
45. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji
46. Polska Akademia Nauk

47. Państwowa Agencja Atomistyki
48. Komisja Papierów Wartościowych i Giełd
49. Generalny Inspektorat Celny
50. Główny Inspektorat Kolejnictwa
51. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego
52. Zakład Ubezpieczeń Społecznych
53. Rządowe Centrum Legislacji
54. Urząd Regulacji Telekomunikacji i Poczty
55. Agencja Rynku Rolnego
56. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa
57. Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa
58. Agencja Mienia Wojskowego

SŁOWENIA

1. Predsednik Republike Slovenije
2. Državni zbor
3. Državni svet
4. Varuh človekovih pravic
5. Ustavno sodišče
6. Računsko sodišče

7. Državna revizijska komisija
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti
9. Vladne službe
10. Ministrstvo za finance
11. Ministrstvo za notranje zadeve
12. Ministrstvo za zunanje zadeve
13. Ministrstvo za obrambo
14. Ministrstvo za pravosodje
15. Ministrstvo za gospodarstvo
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
17. Ministrstvo za promet
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve
20. Ministrstvo za zdravje
21. Ministrstvo za informacijsko družbo
22. Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport
23. Ministrstvo za kulturo
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije
25. Višja sodišča
26. Okrožna sodišča
27. Okrajna sodišča
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije

29. Okrožna državna tožilstva
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije
32. Upravno sodišče Republike Slovenije
33. Senat za prekrške Republike Slovenije
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani
35. Delovna sodišča
36. Sodniki za prekrške
37. Upravne enote

SŁOWACJA

Ministerstwa oraz inne organy administracji państwowej (lista niewyczerpująca):

Kancelária prezidenta Slovenskej republiky (Kancelaria Prezydenta Republiki Słowackiej)

Národná rada Slovenskej republiky (Rada Narodowa Republiki Słowackiej)

Úrad vlády (Kancelaria Rządu)

Ministerstvo zahraničných vecí (Ministerstwo Spraw Zagranicznych)

Ministerstvo hospodárstva (Ministerstwo Gospodarki)

Ministerstvo obrany (Ministerstwo Obrony)

Ministerstvo vnútra (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych)

Ministerstvo financií (Ministerstwo Finansów)

Ministerstvo kultúry (Ministerstwo Kultury)

Ministerstvo pre správu a privatizáciu národného majetku (Ministerstwo Administracji i Prywatyzacji Majątku Narodowego)

Ministerstvo zdravotníctva (Ministerstwo Zdrowia)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny (Ministerstwo Pracy, Spraw Społecznych i Rodziny)

Ministerstvo školstva (Ministerstwo Edukacji)

Ministerstvo spravodlivosti (Ministerstwo Sprawiedliwości)

Ministerstvo životného prostredia (Ministerstwo Środowiska)

Ministerstvo pôdohospodárstva (Ministerstwo Rolnictwa)

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií (Ministerstwo Transportu, Poczty i Telekomunikacji)

Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja (Ministerstwo Budownictwa i Rozwoju Regionalnego)

Ústavný súd (Sąd Konstytucyjny)

Najvyšší súd (Sąd Najwyższy)

Generálna prokuratúra (Urząd Prokuratora Generalnego)

Najvyšší kontrolný úrad (Najwyższy Urząd Kontroli)

Protimonopolný úrad (Urząd Antymonopolowy)

Úrad pre verejné obstarávanie (Urząd Zamówień Publicznych)

Štatistický úrad (Urząd Statystyczny)

Úrad geodézie, kartografie a katastra (Urząd Rejestru Gruntów)

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo (Urząd Standaryzacji, Metrologii oraz Testowania)

Telekomunikačný úrad (Urząd Telekomunikacji)

Úrad priemyselného vlastníctva (Urząd Własności Przemysłowej)

Úrad pre štátnu pomoc (Urząd Pomocy Państwa)

Úrad pre finančný trh (Urząd Rynku Finansowego)

Národný bezpečnostný úrad (Urząd Bezpieczeństwa Narodowego)

Poštový úrad (Urząd Poczty)

Úrad na ochranu osobných údajov (Urząd Ochrony Danych Osobowych)

Kancelária verejného ochrancu práv (Urząd Rzecznika Praw Obywatelskich)”

4. 31993 L 0037: Dyrektywa Rady 93/37/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. dotycząca koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane (Dz.U. L 199 z 9.8.1993, str. 54) zmieniona przez:

– 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),

- 31997 L 0052: Dyrektywa 97/52/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13.10.1997 r. (Dz.U. L 328 z 28.11.1997, str. 1),
- 32001 L 0078: Dyrektywa Komisji 2001/78/WE z dnia 13.9.2001 r. (Dz.U. L 285 z 29.10.2001, str. 1) .

(a) W artykule 25 dodaje się następujące tiret:

- „– w Republice Czeskiej „obchodní rejstřík”,
- w Estonii „Keskäriregister”,
- na Cyprze, od dostawcy wymagane jest przedstawienie zaświadczenia wydanego przez Radę Rejestracji i Nadzoru Inżynierii Cywilnej i Dostawców Budowlanych (Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών Οικοδομικών και Τεχνικών Έργων) zgodnie z ustawą o rejestracji i nadzorze inżynierii cywilnej i budownictwa
- na Łotwie „Uzņēmumu reģistrs” („Rejestr Przedsiębiorstw”),
- na Litwie „Juridinių asmenų registras”,
- na Węgrzech „Cégnyilvántartás”, „egyéni vállalkozók jegyzőí nyilvántartása”,
- na Malcie uczestnik przetargu (lub dostawca) wskazują swój „numru ta’ registrazzjoni tat-Taxxa tal- Valur Miżjud (VAT) u n- numru tal-liċenzja ta’ kummerċ”, a w przypadku spółki osobowej lub kapitałowej, odpowiedni numer rejestracji wydaje Maltański Urząd Usług Finansowych,
- w Polsce „ Krajowy Rejestr Sądowy”,
- w Słowenii „Sodni register” oraz „obrtni register”,
- na Słowacji „Obchodný register”,

- (b) w załączniku I „LISTA ORGANÓW I KATEGORIE ORGANÓW, DO KTÓRYCH MAJĄ ZASTOSOWANIE PRZEPISY PRAWA WYMIENIONE W ART. 1 LIT. (b)” dodaje się następujące pozycje:

„XVI. REPUBLIKA CZESKA:

- Fond národního majetku (Fundusz Majątku Narodowego)
- Pozemkový fond (Fundusz Gruntów)
- oraz inne fundusze państwowe
- Česká národní banka (Narodowy Bank Czeski)
- Česká televize (Telewizja Czeska)
- Český rozhlas (Czeskie Radio)
- Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (Rada Radiofonii i Telewizji)
- Česká konsolidační agentura (Czeska Agencja Konsolidacji)
- Organy ubezpieczeń zdrowotnych
- Uniwersytety

oraz inne osoby prawne ustanowione odrębną ustawą, które dla swojego działania, zgodnie z przepisami budżetowymi, korzystają ze środków pochodzących z budżetu państwowego, funduszy państwowych, dotacji z instytucji międzynarodowych, budżetu władz okręgowych lub też budżetu samorządnych jednostek terytorialnych.

XVII. ESTONIA:

Organy:

- Eesti Kunstiakadeemia (Estońska Akademia Sztuk Pięknych)
- Eesti Liikluskindlustuse Fond (Estoński Fundusz Ubezpieczeń Komunikacyjnych)
- Eesti Muusikaakadeemia (Estońska Akademia Muzyki)
- Eesti Põllumajandusülikool (Estoński Uniwersytet Rolniczy)
- Eesti Raadio (Estońskie Radio)
- Eesti Teaduste Akadeemia (Estońska Akademia Nauk)
- Eesti Televisioon (Telewizja Estońska)
- Hoiuste Tagamise Fond (Fundusz Depozytów Gwarancyjnych)
- Hüvitusfond (Fundusz Kompensacji)
- Kaitseliidu Peastaap (Siedziba Główna Ligi Obrony)
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut (Narodowy Instytut Chemii Fizycznej i Biofizyki)
- Keskhaigekassa (Centralny Fundusz Ubezpieczeń Zdrowotnych)
- Kultuurkapital (Estoński Fundusz Kulturalny)
- Notarite Koda (Izba Notariuszy)
- Rahvusooper Estonia (Estońska Opera Narodowa)
- Rahvusraamatukogu (Estońska Biblioteka Narodowa)
- Tallinna Pedagoogikaülikool (Talliński Uniwersytet Pedagogiczny)
- Tallinna Tehnikaülikool (Talliński Uniwersytet Techniczny)
- Tartu Ülikool (Uniwersytet w Tartu)

Kategorie:

- Inne osoby prawne podlegające prawu publicznemu, których zamówienia publiczne poddane są kontroli państwowej

XVIII. CYPR:

- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (Urząd Rozwoju Zarządzania Zasobami Ludzkimi)
- Αρχή Κρατικών Εκθέσεων (Cypryjski Urząd Targów Państwowych)
- Επιτροπή Σιτηρών Κύπρου (Cypryjska Komisja Zbóż)
- Επιστημονικό Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Naukowa i Techniczna Izba Cypryjska)
- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου (Cypryjski Teatr Narodowy)
- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού (Cypryjska Organizacja Sportu)
- Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού (Cypryjska Organizacja Turystyki)
- Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης (Cypryjska Korporacja Zagospodarowania Terenu)
- Οργανισμός Γεωργικής Ασφαλίσεως (Organizacja Ubezpieczeń Rolniczych)
- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας (Cypryjska Organizacja Przemysłu Mleczarskiego)
- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου (Rada Młodzieży Cypru)
- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης (Korporacja Finansowania Gospodarki Mieszkaniowej)
- Συμβούλια Αποχετεύσεων (Zarząd Gospodarki Kanalizacyjnej)
- Συμβούλια Σφαγείων (Rady Rzeźnicze)

- Σχολικές Εφορείες (Rady Szkolne)
- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου (Giełda Cypryjska)
- Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου (Cypryjska Komisja Papierów Wartościowych)
- Πανεπιστήμιο Κύπρου (Uniwersytet Cypryjski)
- Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών (Centralna Agencja Równego Rozkładu Zadań)
- Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου – Cypryjski Urząd Radia i Telewizji

XIX. ŁOTWA:

Kategorie:

- Bezpeļņas organizācijas, kuras nodibinājusi valsts vai pašvaldība un kuras tiek finansētas no valsts vai pašvaldības budžeta (Organizacje nienastawione na osiągnięcie zysku ustanowione przez Państwo lub samorząd lokalny, których budżet finansuje państwo lub samorząd terytorialny)
- Specializētie bērnu sociālās aprūpes centri (Wyspecjalizowane centra pomocy społecznej dla dzieci)
- Specializētie valsts sociālās aprūpes pansionāti (Wyspecjalizowane państwowe domy opieki społecznej dla osób starszych)
- Specializētie valsts sociālās aprūpes un rehabilitācijas centri (Wyspecjalizowane państwowe centra pomocy społecznej i rehabilitacji)
- Valsts bibliotēkas (Państwowe biblioteki)
- Valsts muzeji (Państwowe muzea)
- Valsts teātri (Państwowe teatry)

- Valsts un pašvaldību aģentūras (Organy administracji rządowej i samorządu terytorialnego)
- Valsts un pašvaldību pirmsskolas izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (Instytucje przedszkolnego kształcenia, państwowe i samorządowe zarejestrowane w Rejestrze Instytucji Kształcenia przy Ministerstwie Szkolnictwa i Nauki)
- Valsts un pašvaldību interešu izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (Państwowe i samorządowe instytucje zainteresowań zarejestrowane w Rejestrze Instytucji Kształcenia w Ministerstwie Szkolnictwa i Nauki)
- Valsts un pašvaldību profesionālās ievirzes izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (Państwowe i samorządowe instytucje kształcenia zawodowego zarejestrowane w Rejestrze Instytucji Kształcenia w Ministerstwie Szkolnictwa i Nauki)
- Valsts un pašvaldību vispārējās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (Państwowe i samorządowe instytucje kształcenia ogólnego zarejestrowane w Rejestrze Instytucji Kształcenia w Ministerstwie Szkolnictwa i Nauki)
- Valsts un pašvaldību pamata un vidējās profesionālās izglītības iestādes un koledžas, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (Państwowe i samorządowe instytucje kształcenia podstawowego i średniego zawodowego oraz kolegia (instytucje wyższego kształcenia zawodowego pierwszego stopnia) zarejestrowane w Rejestrze Instytucji Kształcenia w Ministerstwie Szkolnictwa i Nauki)

- Valsts un pašvaldību augstākās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (Państwowe i samorządowe instytucje szkolnictwa wyższego zarejestrowane w Rejestrze Instytucji Kształcenia w Ministerstwie Szkolnictwa i Nauki)
- Valsts zinātniskās institūcijas (Państwowe naukowe jednostki badawcze)
- Valsts veselības aprūpes iestādes (Państwowe zakłady opieki zdrowotnej)
- Citi publisko tiesību subjekti, kuru darbība nav saistīta ar komercdarbību (Inne organy poddane prawu publicznemu lub o charakterze handlowym)

XX. LITWA:

Wszystkie organy nie mające charakteru przemysłowego lub handlowego, których zamówienia są poddane nadzorowi Urzędu Zamówień Publicznych podległemu rządowi Republiki Litewskiej

XXI. WĘGRY:

Organy:

- a megyei, illetőleg a regionális fejlesztési tanács (okręgowe i rejonowe rady rozwoju), az elkülönített állami pénzalap kezelője (organy zarządu odrębnych funduszy państwowych), a társadalombiztosítás igazgatási szerve (organ administracji ubezpieczeń społecznych)
- a köztestület (korporacja prawa publicznego) és a köztestületi költségvetési szerv (organ budżetowy korporacji prawa publicznego), valamint a közalapítvány (fundacja publiczna)

- a Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság (Węgierska Agencja Prasowa PLC.), a közszolgálati műsorszolgáltató (publiczni nadawcy mediów), valamint azok a köz-műsorszolgáltatók, amelyek működését többségében közpénzből finanszírozzák (publiczni nadawcy mediów głównie finansowani z budżetu państwowego)
- az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Részvénytársaság (Węgierskie Przedsiębiorstwo Prywatyzacji i Własności Państwowej)
- a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság (Węgierski Bank Rozwoju Plc.), az a gazdálkodó szervezet, melyben a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság ellenőrző részesedéssel rendelkezik (podmioty gospodarcze, w których Węgierski Bank Rozwoju Plc. wywiera znaczący wpływ).

Kategorie:

- egyes központi és önkormányzati költségvetési szervek (niektóre organy budżetowe)
 - alapítvány (fundacja), társadalmi szervezet (organizacje społeczeństwa obywatelskiego), közhasznú társaság (spółki działające dla dobra publicznego), biztosító egyesület (stowarzyszenia ubezpieczycieli), víziközmű-társulat (stowarzyszenia wodne użyteczności publicznej)
- podmioty gospodarcze ustanowione w celu zaspokajania potrzeb publicznych i kontrolowane przez jednostki publiczne lub finansowane przede wszystkim z budżetu publicznego

XXII. MALTA:

1. Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Rada Rozwoju Gospodarczego i Społecznego Malty)
2. Awtorità tax-Xandir (Urząd Radiofonii i Telewizji)
3. MITTS Ltd. (Maltańskie Służby Technologii Informacji i Kształcenia Ltd.)
4. Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurta' fuq il-Post tax-Xogħol (Urząd chorób zawodowych i bezpieczeństwa)
5. Awtorità tad-Djar (Urząd Mieszkalnictwa)
6. Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Tahrig (Korporacja Zatrudnienia i Kształcenia)
7. Fondazzjoni għas-Servizzi għall-Harsien Soċjali (Służby Fundacji Pomocy Społecznej)
8. Sedqa
9. Appoġġ
10. Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilita' (Narodowa Komisja ds. osób niepełnosprawnych)
11. Bord tal-Koperattivi (Komisja Spółdzielczości)
12. Fondazzjoni għaċ-Ċentru tal-Kreativita' (Fundacja Centrum Kreatywności)
13. Orkestra Nazzjonali (Orkiestra Narodowa)
14. Kunsill Malti għax-Xjenza u Teknoloġija (Rada Nauki i Technologii Malty)
15. Teatru Manoel (Teatr Manoel)
16. Dar il-Mediterran għall-Konferenzi (Centrum Konferencji Śródziemnomorskich)
17. Bank Ċentrali ta' Malta (Centralny Bank Malty)
18. Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Maltański Urząd Usług Finansowych)

19. Borża ta' Malta (Maltańska Giełda)
20. Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob (Urząd ds. gier i loterii)
- 21.. Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Maltański Urząd Zasobów)
22. Kunsill Konsultattiv dwar l-Industrija tal-Bini (Rada Konsultacyjna Przemysłu Budownictwa)
23. Istitut għall-Istudju tat-Turiżmu (Instytut Studiów nad Turystyką)
24. Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta (Maltański Urząd Turystyki)
25. Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Urząd Komunikacji Malty)
26. Korporazzjoni Maltija għall-Iżvilupp (Korporacja Rozwoju Malty)
27. Istitut għall-Promozzjoni ta' l-Intrapriżi Żgħar (IPSE Ltd)
28. Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Maltański Urząd Standaryzacji)
29. Awtorità ta' Malta ta' l-Istatistika (Maltański Urząd Statystyczny)
30. Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Maltańskie Laboratorium Narodowe)
31. Metco Ltd
32. MGI / Mimcol
33. Maltapost plc
34. Gozo Channel Co Ltd
35. Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l- Ippjanar (Maltański Urząd ds. Ochrony Środowiska i Zagospodarowania Przestrzennego)
36. Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Fundacja Służb Medycznych)
37. Sptar Zammit Clapp (Szpital Zammit)
37. Ċentru Malti għall-Arbitraġġ (Maltańskie Centrum Arbitrażu)
39. Kunsilli Lokali (Lokalne Rady)

XXIII POLSKA:

1. Uniwersytety i szkoły wyższe, wyższe szkoły pedagogiczne, ekonomiczne, rolnicze, artystyczne, teologiczne m.in.
 - Uniwersytet w Białymstoku
 - Uniwersytet Gdański
 - Uniwersytet Śląski
 - Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
 - Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
 - Katolicki Uniwersytet Lubelski
 - Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
 - Uniwersytet Łódzki
 - Uniwersytet Opolski
 - Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
 - Uniwersytet Mikołaja Kopernika
 - Uniwersytet Szczeciński
 - Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
 - Uniwersytet Warszawski
 - Uniwersytet Wrocławski
 - Uniwersytet Zielonogórski

- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska
- Politechnika Łódzka
- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska
- Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska
- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wrocławska
- Akademia Morska w Gdyni

- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa
- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Bydgoska im. Kazimierza Wielkiego
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku

- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna „Ignatianum” w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna im. Tadeusza Kotarbińskiego w Zielonej Górze
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu
- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku

- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Akademia Medyczna w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie
- Papieski Wydział Teologiczny w Poznaniu
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie

- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku

- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi
- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu

2. Państwowe i samorządowe instytucje kultury
3. Parki narodowe
4. Agencje państwowe działające w formie spółek
5. Państwowe Gospodarstwo Leśne „Lasy Państwowe”
6. Podstawowe, gimnazjalne i ponadgimnazjalne szkoły publiczne
7. Publiczni nadawcy radiowi i telewizyjni
 - Telewizja Polska S. A.
 - Polskie Radio S. A.
8. Publiczne muzea, teatry, biblioteki i inne publiczne placówki kultury m.in.:
 - Narodowe Centrum Kultury w Warszawie
 - Zachęta – Państwowa Galeria Sztuki w Warszawie
 - Centrum Sztuki Współczesnej – Zamek Ujazdowski w Warszawie
 - Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku
 - Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie
 - Centrum Międzynarodowej Współpracy Kulturalnej - Instytut Adama Mickiewicza w Warszawie
 - Dom Pracy Twórczej w Wigrach

- Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach
- Instytut Dziedzictwa Narodowego
- Biblioteka Narodowa w Warszawie
- Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych
- Muzeum Narodowe w Krakowie
- Muzeum Narodowe w Poznaniu
- Muzeum Narodowe w Warszawie
- Zamek Królewski w Warszawie - Pomnik Historii i Kultury Narodowej
- Zamek Królewski na Wawelu Państwowe Zbiory Sztuki w Krakowie
- Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce
- Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu
- Państwowe Muzeum na Majdanku w Lublinie
- Muzeum Stutthof w Sztutowie
- Muzeum Zamkowe w Malborku
- Centralne Muzeum Morskie w Gdańsku
- Muzeum „Łazienki Królewskie” - Zespół Pałacowo-Ogrodowy w Warszawie
- Muzeum Pałac w Wilanowie

- Muzeum Wojska Polskiego
 - Teatr Narodowy w Warszawie
 - Narodowy Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie
 - Teatr Wielki - Opera Narodowa w Warszawie
 - Filharmonia Narodowa w Warszawie
9. Publiczne placówki naukowe, jednostki badawczo-rozwojowe oraz inne placówki badawcze

XXIV. SŁOWENIA

- občine
- javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa
- javni zavodi s področja zdravstva
- javni zavodi s področja socialnega varstva
- javni zavodi s področja kulture
- javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti
- javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva
- javni zavodi s področja okolja in prostora
- javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti

- javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma
- javni zavodi s področja javnega reda in varnosti
- agencije
- skladi socialnega zavarovanja
- javni skladi na ravni države in na ravni občin
- Družba za avtoceste v RS
- Pošta Slovenije

XXV. SŁOWACJA

Podmiot zamawiający, zgodnie z treścią art. 3 §1 ustawy nr 263/1999 Z.z. o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, określony jako:

1. organ finansowany z budżetu państwa (np. ministerstwa, inne organy administracji państwowej) lub też współfinansowane z budżetu państwa (np. uniwersytety, szkoły średnie) lub finansowane przez wyodrębnione do określonego celu fundusze państwowe.
2. region samorządny, gmina lub też związek samorządnych regionów lub gmin, finansowane lub współfinansowane z powyżej wymienionych źródeł
3. organ ubezpieczeń zdrowotnych

4. osoba prawna ustanowiona w drodze ustawy jako instytucja publiczna (np. Slovenská televízia, Slovenský rozhlas, Sociálna poisťovňa)
5. Narodowy Fundusz Własności Republiki Słowackiej
6. Słowacki Fundusz Gruntów
7. stowarzyszenie osób prawnych, które zostało ustanowione przez podmioty zamawiające wymienione w punktach 1-3)”.

5. 31993 L 0038: Dyrektywa Rady 93/38/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. koordynująca procedury udzielania zamówień publicznych przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i telekomunikacji (Dz.U. L 199 z 9.8.1993, str. 84) zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
 - 31998 L 0004: Dyrektywa 98/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16.2.1998 r. (Dz.U. L 101 z 1.4.1998, str. 1),
 - 32001 L 0078: Dyrektywa Komisji 2001/78/WE z dnia 13.9.2001 r. (Dz.U. L 285 z 29.10.2001, str. 1).
- (a) W załączniku I „PRODUKCJA, TRANSPORT LUB DYSTRYBUCJA WODY PITNEJ” dodaje się następujące wyrazy:

„REPUBLIKA CZESKA

Wszyscy producenci, przewoźnicy lub dystrybutorzy wody pitnej, którzy świadczą usługi dla ludności (sekcja 2 b) ustawy nr 199/1994 Sb. o zamówieniach publicznych).

ESTONIA

Podmioty prowadzące działalność zgodnie z art. 5 ustawy o zamówieniach publicznych (RT I 2001, 40, 224) oraz art. 14 ustawy o konkurencji (RT I 2001, 56 332).

CYPR

Komisje Wodne, dostarczające wodę na terenie gmin oraz na innym obszarze, zgodnie z ustawą o dostawie wody (dla obszarów gmin oraz innych), Cap. 350. (Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας που διανέμουν νερό σε δημοτικές και άλλες περιοχές, δυνάμει του περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350).

ŁOTWA

Podmioty publiczne samorządu terytorialnego produkujące i dostarczające wodę pitną do stałych sieci służących do świadczenia usług na rzecz ludności.

LITWA

Podmioty produkujące, przewożące i dostarczające wodę pitną, zgodnie z Lietuvos Respublikos geriamojo vandens įstatymas (Žin., 2001, Nr. 64-2327) i Lietuvos Respublikos vandens įstatymas (Žin., 1997, Nr. 104-2615) oraz spełniające wymagania przepisów Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

WĘGRY

Podmioty produkujące, przewożące lub zaopatrujące w wodę zgodnie z ustawą LVII z 1995 w sprawie gospodarki wodnej.(1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról).

MALTA

Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Korporacja usług zaopatrzenia w wodę).

POLSKA

Przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjne w rozumieniu ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków prowadzące działalność gospodarczą w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę lub zbiorowego odprowadzania ścieków.

SŁOWENIA

Podjetja, ki črpajo, izvajajo prenos ali dobavo pitne vode, skladno s koncesijskim aktom, izdanim na podlagi Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96) in odloki občin. (Podmioty produkujące, transportujące lub zaopatrujące w wodę pitną, na mocy koncesji udzielonej zgodnie z ustawą o ochronie środowiska (Dziennik Urzędowy Republiki Słowenii, 32/93, 1/96) oraz decyzjami wydanymi przez organy gminne).

SŁOWACJA

Podmiot zamawiający, zgodnie z art.3 §2 oraz §3 ustawy nr 263/1999 Z.z. o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, określony jako osoba prawna, która prowadzi działalność w zakresie gospodarki wodnej, produkując lub zarządzając publicznym zaopatrzeniem w wodę pitną, w zakresie zarządzania publiczną kanalizacją lub pracami kanalizacyjnymi (np. Západoslovenské vodárne a kanalizácie, Stredoslovenské vodárne a kanalizácie, Východoslovenské vodárne a kanalizácie)”;

- b) W załączniku II „PRODUKCJA, PRZESYŁANIE LUB DYSTRYBUCJA ENERGII ELEKTRYCZNEJ” dodaje się następujące wyrazy:

„REPUBLIKA CZESKA

Podmiot zamawiający, zgodnie z sekcją 2 b) ustawy nr 199/1994 Sb. o zamówieniach publicznych, zdefiniowany jako České energetické závody, a.s. (Czeskie Przedsiębiorstwo Energetyczne, producent) oraz 8 regionalnych spółek dystrybucyjnych: Středočeská energetická a.s. (Centralnoczeskie Przedsiębiorstwo Energetyczne Czech), Východočeská energetická, a.s. (Wschodnioczeskie Przedsiębiorstwo Energetyczne), Severočeská energetická a.s. (Północnoczeskie Przedsiębiorstwo Energetyczne), Západočeská energetická, a.s. (Zachodnioczeskie Przedsiębiorstwo Energetyczne), Jihočeská a.s. (Południowoczeskie Przedsiębiorstwo Energetyczne), Pražské energetické závody, a.s. (Praski Zakład Energetyczny), Jihomoravská energetická, a.s. (Południowomorawskie Przedsiębiorstwo Energetyczne) Severomoravská energetická, a.s. (Północnomorawskie Przedsiębiorstwo Energetyczne); podmioty te wytwarzają i przesyłają elektryczność na podstawie ustawy o energii nr 458/2000 Sb.

ESTONIA

Podmioty prowadzące działalność zgodnie z art. 5 ustawy o zamówieniach publicznych (RT I 2001, 40, 224) oraz art. 14 ustawy o konkurencji (RT I 2001, 56 332).

CYPR

Cypryjski Urząd Energetyki ustanowiony zgodnie z ustawą o rozwoju energetyki, Cap. 171. (Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171).

ŁOTWA

Valsts akciju sabiedrība „Latvenergo” (Państwowa spółka z ograniczoną odpowiedzialnością “Latvenergo”).

LITWA

Podmioty produkujące, przesyłające oraz dostarczające energię elektryczną zgodnie z Lietuvos Respublikos elektros energetikos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1984) oraz spełniające wymagania przepisów Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Valstybės įmonė Ignalinos atominė elektrinė (Przedsiębiorstwo Państwowe Elektrownia Jądrowa w Ignalinie) ustanowione zgodnie z Lietuvos Respublikos branduolinės energijos įstatymas (Žin., 1996, Nr. 119-2771).

WĘGRY

Podmioty produkujące, przesyłające lub dostarczające energię elektryczną na mocy pozwolenia zgodnie z ustawą CX z 2001 r. w sprawie energii elektrycznej (2001. évi CX. törvény a villamos energiáról).

MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation).

POLSKA

Przedsiębiorstwa energetyczne w rozumieniu ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. „Prawo energetyczne”.

SŁOWENIA

ELES- Elektro Slovenija, podjetja, ki proizvajajo električno energijo, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99), podjetja, ki izvajajo transport električne energije, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99), podjetja, ki dobavljajo električno energijo, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99) (ELES- Elektro Slovenija; podmioty produkujące, przesyłające lub dostarczające elektryczność zgodnie z prawem energetycznym (Dziennik Urzędowy Republiki Słowenii, 79/99)).

SŁOWACJA

Podmiot zamawiający, zgodnie z art.3 §2 oraz §3 ustawy nr 263/1999 Z.z. o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, określony jako osoba prawna, która prowadzi działalność w sektorze energetycznym, wytwarzając, kupując oraz dostarczając i przesyłając energię elektryczną (ustawa nr 70/1998 Z.z. z późniejszymi zmianami – np. Slovenské elektrárne a.s., Regionálne rozvodné závody).”;

- (c) W załączniku III „TRANSPORT LUB DYSTRYBUCJA GAZU ZIEMNEGO LUB ENERGII CIEPLNEJ” dodaje się następujące wyrazy:

„REPUBLIKA CZESKA

Wszyscy producenci, przewoźnicy lub dystrybutorzy gazu ziemnego lub energii cieplnej, którzy dostarczają usługi na rzecz publicznych sieci, świadczących usługi dla ludności (sekcja 2 b) ustawy nr 199/1994 Sb. o zamówieniach publicznych).

ESTONIA

Podmioty prowadzące działalność zgodnie z art. 5 ustawy o zamówieniach publicznych (RT I 2001, 40, 224) oraz art. 14 ustawy o konkurencji (RT I 2001, 56 332).

ŁOTWA

Akciju sabiedrība „Latvijas gāze”. (Państwowa spółka z ograniczoną odpowiedzialnością “Latvijas gāze”).

Publiczne jednostki samorządu terytorialnego dostarczające energię ciepłą ludności.

LITWA

Podmioty transportujące lub dostarczające gaz ziemny zgodnie z Lietuvos Respublikos gamtinių dujų įstatymas (Žin., 2000, Nr. 89-2743) oraz spełniające wymagania przepisów Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Lokalne urzędy lub stowarzyszenia dostarczające energię ciepłą ludności oraz spełniające wymagania przepisów Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

WĘGRY

Podmioty transportujące lub dostarczające gaz ziemny na mocy zezwolenia wydanego zgodnie z ustawą XLI z w sprawie dostaw gazu (1994. évi XLI. törvény a gázzszolgáltatásról).

Podmioty transportujące lub dostarczające gaz ziemny na mocy zezwolenia wydanego zgodnie z ustawą XVIII z 1998 r. w sprawie okręgowych usług grzewczych. (1998 .évi XVIII. törvény a távhőszolgáltatásról).

MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Korporacja Enemalta)

POLSKA

Przedsiębiorstwa energetyczne w rozumieniu ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. „Prawo energetyczne”.

SŁOWENIA

Podjetja, ki opravljajo transport ali distribucijo plina s składu z Energetskim zakonom (Ur. l. RS, št. 79/99) in podjetja, ki opravljajo transport ali distribucijo toplote v składu z odloki občin.

Podmioty transportujące lub dostarczające gaz ziemny zgodnie z prawem energetycznym (Dziennik Urzędowy Republiki Słowenii 79/99) oraz podmioty transportujące lub dostarczające energię ciepłą zgodnie z decyzjami wydanymi przez gminy.

SŁOWACJA

Podmiot zamawiający, zgodnie z art.3 §2 oraz §3 ustawy nr 263/1999 Z.z. o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, określony jako osoba prawna, która prowadzi działalność w sektorze energetycznym, wytwarzając, kupując oraz dostarczając gaz ziemny i energię ciepłą oraz przesyłając gaz ziemny (ustawa nr 70/1998 Z.z. z późniejszymi zmianami – np. Slovenský plynárenský priemysel).”;

- (d) W załączniku IV „POSZUKIWANIA ORAZ WYDOBYCIE ROPY NAFTOWEJ LUB GAZU ZIEMNEGO” dodaje się następujące wyrazy:

„REPUBLIKA CZESKA

Spółki handlowe poszukujące lub wydobywające surową ropę naftową lub gaz ziemny (sekcja 2 b) ustawy nr 199/1994 Sb. o zamówieniach publicznych).

ESTONIA

Podmioty prowadzące działalność zgodnie z art. 5 ustawy o zamówieniach publicznych (RT I 2001, 40, 224) oraz art. 14 ustawy o konkurencji (RT I 2001, 56 332)

LITWA

Entities operating pursuant to Lietuvos Respublikos žemės gelmių įstatymas (Prawo Geologiczne Republiki Litwy) (Žin., 2001, Nr.35-1164) oraz spełniające wymagania przepisów Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

WĘGRY

Podmioty poszukujące lub wydobywające ropę naftową lub gaz ziemny na mocy zezwolenia lub koncesji wydanej zgodnie z ustawą XLVIII z 1993 r. o górnictwie (1993. évi XLVIII. törvény a bányászatról).

MALTA

Ustawa o produkcji ropy naftowej (Cap. 156) oraz ustawodawstwo wtórne wydane na podstawie tej ustawy oraz ustawa o szelfie kontynentalnym (Cap. 194) oraz ustawodawstwo wtórne wydane na podstawie tej ustawy.

POLSKA

Podmioty prowadzące działalność polegającą na poszukiwaniu, rozpoznawaniu miejsc występowania lub wydobywaniu gazu ziemnego, ropy naftowej oraz jej naturalnych pochodnych, węgla brunatnego, węgla kamiennego lub innych paliw stałych na podstawie ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze.

SŁOWENIA

Podjetja, ki opravljajo raziskovanje in izkoriščajo nafto, skladno z Zakonom o rudarstvu (Uradni list RS, 56/99).

SŁOWACJA

Podmiot zamawiający, zgodnie z art. 3 §2 oraz §3 ustawy nr 263/1999 Z.z. o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, określony jako osoba prawna, która prowadzi działalność w sektorze geologicznym i górnictwym w zakresie poszukiwania złóż surowej ropy naftowej oraz wydobycia surowej ropy naftowej, gazu ziemnego.”;

- (e) W załączniku V „POSZUKIWANIE I WYDOBYCIE WĘGLA LUB INNYCH PALIW STAŁYCH”:

„REPUBLIKA CZESKA

Spółki handlowe poszukujące lub wydobywające węgiel lub inne rodzaje paliwa (sekcja 2 b) ustawy nr 199/1994 Sb. o zamówieniach publicznych).

ESTONIA

Podmioty prowadzące działalność zgodnie z art. 5 ustawy o zamówieniach publicznych (RT I 2001, 40, 224) oraz art. 14 ustawy o konkurencji (RT I 2001, 56 332).

LITWA

Podmioty prowadzące działalność w zakresie poszukiwań i wydobycia torfu zgodnie z Lietuvos Respublikos žemės gelmių įstatymas (Žin., 2001, Nr. 35-1164 oraz spełniające wymagania przepisów Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

WĘGRY

Podmioty poszukujące lub wydobywające węgiel lub inne paliwa stałe na mocy zezwolenia lub koncesji wydanego zgodnie z ustawą XLVIII z 1993 r. w sprawie górnictwa. (1993.évi XLVIII. törvény a bányászatról.

POLSKA

Podmioty prowadzące działalność polegającą na poszukiwaniu, rozpoznawaniu miejsc występowania lub wydobywaniu gazu ziemnego, ropy naftowej oraz jej naturalnych pochodnych, węgla brunatnego, węgla kamiennego lub innych paliw stałych na podstawie ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze.

SŁOWENIA

Podjetja, ki opravljajo raziskovanje in izkoriščajo premog, skladno z Zakonom o rudarstvu (Uradni list RS, 56/99).

SŁOWACJA

Podmiot zamawiający, zgodnie z art.3 §2 oraz §3 ustawy nr 263/1999 Z.z. o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, określony jako osoba prawna, która prowadzi działalność w sektorze geologicznym i górniczym w zakresie poszukiwania złóż węgla oraz wydobywania węgla lub innych paliw stałych.”;

- (f) W załączniku VI „PODMIOTY ZAMAWIAJĄCE W ZAKRESIE TRANSPORTU KOLEJOWEGO” dodaje się następujące wyrazy:

„REPUBLIKA CZESKA

Operatorzy systemów transportu publicznego oraz podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie transportu kolejowego (sekcja 2 b) ustawy nr 199/1994 Sb. o zamówieniach publicznych).

ESTONIA

Podmioty prowadzące działalność zgodnie z art. 5 ustawy o zamówieniach publicznych (RT I 2001, 40, 224) oraz art. 14 ustawy o konkurencji (RT I 2001, 56 332).

ŁOTWA

Valsts akciju sabiedrība Latvijas dzelzceļš” (Państwowa spółka z ograniczoną odpowiedzialnością “Latvijas gaisa satiksmē”).

Valsts akciju sabiedrība „Vaiņodes dzelzceļš”(Państwowa spółka z ograniczoną odpowiedzialnością “Vaiņodes dzelzceļš”).

LITWA

AB „Lietuvos geležinkeliai” działające zgodnie z Lietuvos Respublikos geležinkelio transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 59-1402) oraz inne podmioty działające w dziedzinie usług transportu kolejowego i spełniające wymogi przepisów Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

WĘGRY

Podmioty świadczące usługi w zakresie transportu dla ludności zgodnie z ustawą XCV 1993 w sprawie kolei (1993 évi XCV. törvény a vasútról) oraz na podstawie zezwolenia wydanego na podstawie dekretu nr 15/2002. (II. 27.) KöViM Ministra Transportu i Gospodarki Wodnej w sprawie licencjonowania przedsiębiorstw kolejowych (15/2002. (II.27.) KöViM rendelet a vasútvállalatok működésének engedélyezéséről).

POLSKA

Podmioty świadczące usługi w zakresie transportu kolejowego, działające na podstawie ustawy o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego „Polskie Koleje Państwowe” z dnia 8 września 2000 r., w szczególności :

- PKP Intercity Sp. z o. o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z o. o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S. A.

SŁOWENIA

Slovenske železnice, d.d.

SŁOWACJA

Podmiot zamawiający, zgodnie z art. 3 §2 oraz §3 ustawy nr 263/1996 Z.z. o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, określony jako osoba prawna, która prowadzi działalność w zakresie transportu kolejowego (ustawa nr 164/1996 Coll. z późniejszymi zmianami, ustawa nr 258/1993 Z.z. z późniejszymi zmianami – np. Železnice Slovenskej republiky, Železničná spoločnosť a.s.)”;

- (g) W załączniku VII „PODMIOTY ZAMAWIAJĄCE W ZAKRESIE MIEJSKIEGO TRANSPORTU KOLEJOWEGO, TRAMWAJÓW, TROLEJBUSÓW LUB AUTOBUSÓW” dodaje się następujące wyrazy:

„REPUBLIKA CZESKA

Jakikolwiek operator systemów transportu publicznego oraz podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie transportu kolejowego, tramwajów, trolejbusów oraz transportu autobusowego (sekcja 2 b) ustawy nr 199/1994 Sb. o zamówieniach publicznych).

ESTONIA

Podmioty prowadzące działalność zgodnie z art. 5 ustawy o zamówieniach publicznych (RT I 2001, 40, 224) oraz art. 14 ustawy o konkurencji (RT I 2001, 56 332).

ŁOTWA

Podmioty publiczne, świadczące usługi w zakresie transportu pasażerów autobusami, trolejbusami, tramwajami, w następujących miastach: Rīga, Jūrmala, Liepāja, Daugavpils, Jelgava, Rēzekne, Ventspils.

LITWA

Podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie przewozów miejskich trolejbusem, autobusem, lub kolejką linową, zgodnie z Lietuvos Respublikos kelių transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 119-2772) oraz spełniające wymagania przepisów Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

WĘGRY

Podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie transportu drogowego zgodnie z ustawą I z 1988 r. w sprawie transportu drogowego (1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről) oraz na podstawie zezwolenia wydanego zgodnie z dekretem 89/1988. (XII. 20.) MT Rady Ministrów w sprawie usług transportu drogowego oraz prowadzenia pojazdów drogowych (89/1998. (XII.20.) MT rendelet a közúti közlekedési szolgáltatásokról és a közúti járművek üzemben tartásáról)

Podmioty świadczące usługi transportu kolejowego dla ludności zgodnie z ustawą XCV. z 1993 r. w sprawie kolei (1993 évi XCV törvény a vasútról) oraz na podstawie zezwolenia wydanego zgodnie z dekretem nr 15/2002. (II. 27.) KöViM Ministra Transportu i Gospodarki Wodnej w sprawie licencjonowania przedsiębiorstw kolejowych (15/2002. (II.27.) KöViM rendelet a vasútvállalatok működésének engedélyezéséről).

MALTA

L-Awtorita` dwar it-Trasport ta' Malta (Maltański Urząd Transportu).

POLSKA

Podmioty świadczące usługi w zakresie miejskiego transportu kolejowego, działające na podstawie koncesji wydanej zgodnie z ustawą z dnia 27 czerwca 1997 r. o transporcie kolejowym (Dz.U. Nr 96, poz.591 ze zm.).

Podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie miejskiego transportu autobusowego działające na podstawie zezwolenia zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym (Dz.U. Nr 125, poz. 1371 ze zm.) oraz podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie miejskiego transportu.

SŁOWENIA

Podjetja, ki opravljajo javni mestni avtobusni prevoz, skladno z Zakonom o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99).

SŁOWACJA

Podmiot zamawiający, zgodnie z art. 3 §2 oraz §3 ustawy nr 263/1999 Z.z. o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, określony jako osoba prawna, która prowadzi działalność w zakresie transportu drogowego, prowadząc publiczny transport autobusowy z ustalonym rozkładem jazdy oraz transport kolejowy (ustawa nr 164/1996 Z.z. z późniejszymi zmianami, ustawa nr 168/1996 Z.z. z późniejszymi zmianami – np.

Železnice Slovenskej republiky /ŽSR/

Železničná spoločnosť a.s.

Dopravný podnik Bratislava, a.s.

Dopravný podnik mesta Žiliny, a.s.

Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.

Dopravný podnik mesta Košíc, a.s.

Banskobystrická dopravná spoločnosť, a.s.).”;

- (h) W załączniku VIII „PODMIOTY ZAMAWIAJĄCE W ZAKRESIE INFRASTRUKTURY PORTÓW LOTNICZYCH” dodaje się następujące wyrazy:

„REPUBLIKA CZESKA

Podmioty zarządzające lotniskami (sekcja 2 b) ustawy nr 199/1994 Sb. o zamówieniach publicznych).

ESTONIA

Podmioty prowadzące działalność zgodnie z art. 5 ustawy o zamówieniach publicznych (RT I 2001, 40, 224) oraz art. 14 ustawy o konkurencji (RT I 2001, 56 332).

ŁOTWA

Valsts akciju sabiedrība „Latvijas gaisa satiksme” (Państwowa spółka z ograniczoną odpowiedzialnością : „Latvijas gaisa satiksme”).

Valsts akciju sabiedrība „Starptautiskā lidosta ‘Rīga’”. (Państwowa spółka z ograniczoną odpowiedzialnością „International airport „Rīga”).

LITWA

Lotniska zarządzane zgodnie z Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) oraz Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr 66-1983).

Valstybės įmonė „Oro navigacija” (przedsiębiorstwo państwowe „Oro navigacija”) działające zgodnie z Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) oraz Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1983). Inne podmioty działające w dziedzinie infrastruktury portów lotniczych, spełniające wymogi przepisów Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

WĘGRY

Lotniska działające na podstawie zezwolenia wydanego zgodnie z ustawą XCVII z 1995 r. w sprawie ruchu lotniczego (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről).

Międzynarodowy Port Lotniczy Budapest Ferihegy zarządzany przez Budapest Ferihegy International Airport Operator Plc. (Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér zarządzany przez Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér Üzemeltetési Rt. na podstawie ustawy XVI z 1991 r. w sprawie koncesji (1991. évi XVI. törvény a koncesszióról), ustawy XCVII z 1995 r. w sprawie kontroli ruchu lotniczego (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről), dekretu nr 45/2001. (XII. 20.) KöViM Ministra Transportu i Gospodarki Wodnej w sprawie rozwiązania Administracji Lotniska i Kontroli Ruchu Lotniczego i powołania HungaroControl Węgierskich Służb Nawigacji Powietrznej (45/2001. (XII.20. KöViM rendelet a Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság megszűntetéséről és a HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat létrehozásáról).

MALTA

L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta (Międzynarodowy Port Lotniczy Malta).

POLSKA

Przedsiębiorstwo Państwowe „Porty Lotnicze”.

SŁOWENIA

Javna civilna letališča, skladno z Zakonom o letalstvu (Uradni list RS, 18/01).

SŁOWACJA

Podmiot zamawiający, zgodnie z art. 3 §2 oraz §3 ustawy nr 263/1999 Z.z. o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, określony jako osoba prawna, która prowadzi działalność w zakresie cywilnego transportu lotniczego, ustanawiając i zarządzając lotniskami publicznymi oraz naziemnymi urządzeniami transportu lotniczego (ustawa nr 143/1998 Z.z. z późniejszymi zmianami – np. lotniska - Letisko M.R. Štefánika, Letisko Košice - Barca, Letisko Poprad - Tatry, Letisko Sliač, Letisko Piešťany -zarządzane przez Slovenská správa letísk /Administracja Lotnisk Słowackich/ oraz działające na podstawie licencji wydanej przez Ministra Transportu, Poczty i Telekomunikacji Republiki Słowackiej zgodnie z § 32 ustawy nr 143/1998 Z.z. o lotnictwie cywilnym).”;

- (i) W załączniku IX „PODMIOTY ZAMAWIAJĄCE W ZAKRESIE INFRASTRUKTURY PORTÓW MORSKICH LUB ŚRÓDLĄDOWYCH LUB INNYCH TERMINALI” dodaje się następujące wyrazy:

„REPUBLIKA CZESKA

Podmioty zarządzające portami (sekcja 2 b) ustawy nr 199/1994 Sb. o zamówieniach publicznych).

ESTONIA

Podmioty prowadzące działalność zgodnie z art. 5 ustawy o zamówieniach publicznych (RT I 2001, 40, 224) oraz art. 14 ustawy o konkurencji (RT I 2001, 56 332).

CYPR

Urząd Portów Cypryjskich ustanowiony przez ustawę o urzędzie portów cypryjskich z 1973 r. (Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973).

ŁOTWA

Podmioty lub urzędy, które zarządzają portami, zgodnie z ustawą „Likums par ostām”:

Rīgas brīvostas pārvalde (Władze wolnego portu Rīga)

Ventspils brīvostas pārvalde (Władze wolnego portu Ventspils)

Liepājas ostas pārvalde (Władze portu Liepāja)

Salacgrīvas ostas pārvalde (Władze portu Salacgrīva)

Skultes ostas pārvalde (Władze portu Skulte)

Lielupes ostas pārvalde (Władze portu Lielupe)

Engures ostas pārvalde (Władze portu Engure)

Mērsraga ostas pārvalde (Władze portu Mērsrags)

Pāvilostas pārvalde (Władze portu Pāvilosta)

Rojas ostas pārvalde (Władze portu Roja).

LITWA

Valstybės įmonė ‘Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija’ (Przedsiębiorstwo państwowe „Zarząd Morskiego Portu Kłajpeda”) działający zgodnie z Lietuvos Respublikos Klaipėdos valstybinio jūrų uosto įstatymas (Žin., 1996, Nr. 53-1245).

Valstybės įmonė „Vidaus vandens kelių direkcija” (Przedsiębiorstwo państwowe „Administracja Wodnych Dróg Śródlądowych”) działająca zgodnie z Lietuvos Respublikos vidaus vandenų transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 105-2393).

Inne podmioty działające w dziedzinie portów morskich, śródlądowych lub innej infrastruktury terminali, spełniające wymogi przepisów Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

WĘGRY

Porty publiczne zarządzane całkowicie lub częściowo przez państwo, zgodnie z ustawą XLII w sprawie transportu wodnego (2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről).

MALTA

L-Awtorita’ Marittima ta’ Malta (Urząd Morski Malty).

POLSKA

Podmioty zajmujące się zarządzaniem portami morskimi lub śródlądowymi i udostępnianiem ich przewoźnikom morskim i śródlądowym.

SŁOWENIA

Morska pristanišča v državi ali delni lasti države, ko opravljajo gospodarsko javno službo, skladno s Pomorskim zakonikom (Uradni list RS, 26/01).

SŁOWACJA

Podmiot zamawiający, zgodnie z art. 3 §2 oraz §3 ustawy nr 263/1999 Z.z. o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, określony jako osoba prawna, która prowadzi działalność w zakresie transportu śródlądowego, utrzymując drogi wodne oraz ustanawiając i utrzymując publiczne porty i urządzenia dróg wodnych (ustawa nr 338/2000 Z.z.– np. Prístav Bratislava, Prístav Komárno, Prístav Štúrovo).

- (j) W załączniku X „ZARZĄDZANIE SIECIAMI TELEKOMUNIKACYJNYMI LUB ŚWIADCZENIE USŁUG TELEKOMUNIKACYJNYCH” dodaje się następujące wyrazy:

„REPUBLIKA CZESKA

Operatorzy usług telekomunikacyjnych, jeżeli świadczą usługi na rzecz ludności (sekcja 2 b) ustawy nr 199/1994 Sb. o zamówieniach publicznych).

ESTONIA

Podmioty prowadzące działalność zgodnie z art. 5 ustawy o zamówieniach publicznych (RT I 2001, 40, 224) oraz art. 14 ustawy o konkurencji (RT I 2001, 56 332).

CYPR

Cypryjski Urząd Telekomunikacji ustanowiony zgodnie z ustawą o usługach telekomunikacyjnych na Cyprze, Cap. 302 (Η Αρχή Τηλεπικοινωνιών Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Υπηρεσίας Τηλεπικοινωνιών Νόμο, Κεφ. 302).

ŁOTWA

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību „Lattelekom” (prywatna spółka z ograniczoną odpowiedzialnością „Lattelekom”).

WĘGRY

Podmioty działające w sektorze telekomunikacji zgodnie z art. 3 ust. 2 i 3, art. 104 oraz 105 ustawy XL z 2001 r. w sprawie łączności (2001. évi XL. törvény a hírközlésről).

MALTA

Usługi telekomunikacyjne na Malcie zostały całkowicie zliberalizowane i wszystkie wyłączne prawa zniesione, z wyjątkiem usług stacjonarnej telefonii głosowej oraz usług w zakresie międzynarodowego przesyłania danych, zliberalizowanych z dniem 1 stycznia 2003 r. Jednakże, żadne z tych przedsiębiorstw nie przyjęło rządowych regulacji dotyczących zamówień publicznych, określonych w zarządzeniu prawnym nr 70 z 1996 r., które wprowadziło w życie obecne rozporządzenia dotyczące zamówień publicznych w sektorze usług. Niezależnie od powyżej wskazanych wyjaśnień, wszystkie przedsiębiorstwa działające w sektorze telekomunikacyjnym wskazuje się poniżej:

Melita Cable plc

Maltacom plc

Vodafone (Malta) Ltd

Mobisle Communication Ltd

Datatrak Ltd

Telepage Ltd

POLSKA

Telekomunikacja Polska S. A.

SŁOWACJA

Podmiot zamawiający, zgodnie z art. 3 §2 oraz §3 ustawy nr 263/1999 Z.z. o zamówieniach publicznych, z późniejszymi zmianami, określony jako osoba prawna, która prowadzi działalność w zakresie telekomunikacji, świadcząc publiczne usługi telekomunikacyjne, zamawia oraz utrzymuje urządzenia telekomunikacyjne publicznej sieci telekomunikacyjnej (ustawa nr 195/2000 Z.z. ze zmianami).”.

J. ŚRODKI SPOŻYWCZE

1. 31980 L 0590: Dyrektywa Komisji 80/590/EWG z dnia 9 czerwca 1980 r. określająca symbol mogący znajdować się na materiałach lub przedmiotach wchodzących w kontakt ze środkami spożywczymi (Dz.U. L 151 z 19.6.1980, str. 21) zmieniona przez:

- 11985 I: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Hiszpanii oraz Republiki Portugalskiej (Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 23),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

(a) W tytule Załącznika dodaje się następujące wyrazy:

„„PŘÍLOHA”
„LISA”
„PIELIKUMS”
„PRIEDAS”
„MELLÉKLET”
„ANNESS”
„ZAŁĄCZNIK”
„PRILOGA”
„PŘÍLOHA”.”

(b) W tekście w Załączniku dodaje się następujące wyrazy:

„„Symbol”
„Sümbol”
„Simbols”
„Simbolis”
„Szimbólum”
„Simbolu”
„Symbol”
„Simbol”
„Symbol”. ”

2. 31989 L 0108: Dyrektywa Rady 89/108/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do głęboko mrożonych środków spożywczych przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 40 z 11.2.1989, str. 34) zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W artykule 8 ustęp 1 litera a) dodaje się następujące wyrazy:

- „w języku czeskim: hluboce zmrazené nebo hluboce zmrazená nebo hluboce zmrazený,
- w języku estońskim: sügavkülmutatud lub külmutatud,
- w języku łotewskim: ātri sasaldēts,
- w języku litewskim: greitai užšaldyti,
- w języku węgierskim: gyorsfagyasztott,
- w języku maltańskim: iffriżat,
- w języku polskim: produkt głęboko mrożony,
- w języku słoweńskim: hitro zamrznjen,
- w języku słowackim: hlbokozmrazené".

3. 31991 L 0321: Dyrektywa Komisji 91/321/EWG z dnia 14 maja 1991 r. w sprawie preparatów dla niemowląt i preparatów pochodnych (Dz.U. L 175 z 04.7.1991, str. 35), zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
 - 31996 L 0004: Dyrektywa Komisji 96/4/WE z dnia 16.2.1996 r. (Dz.U. L 49 z 28.2.1996, str. 12),
 - 31999 L 0050: Dyrektywa Komisji 1999/50/WE z dnia 25.5.1999 r. (Dz.U. L 139 z 2.6.1999, str. 29).
- (a) W artykule 7 ustęp 1 dodaje się następujące tiret po wyrazach „Modersmjölksersättning” oraz „Tillskottsnäring”:

„— w języku czeskim:

„počáteční kojenecká výživa” oraz „pokračovací kojenecká výživa”,

— w języku estońskim:

„imiku piimasegu” oraz „jätakupiimasegu”,

— w języku łotewskim:

„Piena maisījums zīdaiņiem līdz četru mēnešu vecumam” oraz „Piena maisījums zīdaiņiem no četru mēnešu vecuma”,

— w języku litewskim:

„mišinys kūdikiams iki 4 - 6 mėn” oraz „mišinys kūdikiams, vyresniems kaip 4 mėn”,

- w języku węgierskim:
„anyatej-helyettesítő tápszer ” oraz „anyatej-kiegészítő tápszer”,
- w języku maltańskim:
„formula tat-trabi” oraz „formula tal-prosegwiment”,
- w języku polskim:
„preparat do początkowego żywienia niemowląt” oraz „preparat do dalszego żywienia niemowląt”,
- w języku słoweńskim:
„začetna formula za dojenčke” oraz „nadaljevalna formula za dojenčke”
- w języku słowackim:
„počiatočná dojčenská výživa” oraz „následná dojčenská výživa”.

(b) W artykule 7 ustęp 1 dodaje się następujące tiret po wyrazach „Modersmjölksersättning uteslutande baserad på mjölk” oraz „Tillskottsnäring uteslutande baserad på mjölk”:

- „— w języku czeskim:
„počáteční mléčná kojenecká výživa” oraz „pokračovací mléčná kojenecká výživa”,
- w języku estońskim:
„Piimal põhinev imiku piimasegu” oraz „Piimal põhinev jätkupiimasegu”,
- w języku łotewskim:
„Piens zīdaiņiem līdz četru mēnešu vecumam” oraz „Piens zīdaiņiem no četru mēnešu vecuma”,

- w języku litewskim:
„pieno mišinys kūdikiams iki 4-6 mėn” and “pieno mišinys kūdikiams, vyresniems kaip 4 mėn”,
- w języku węgierskim:
„tejalapú anyatej-helyettesítő tápszer” oraz „tejalapú anyatej-kiegészítő tápszer”,
- w języku maltańskim:
„halib tat-trabi” oraz „halib tal-prosegwiment”,
- w języku polskim:
„mleko początkowe” oraz „mleko następne”,
- w języku słoweńskim:
„začetno mleko za dojenčke” oraz „nadaljevalno mleko za dojenčke”,
- w języku słowackim:
”počiatočná dojčenská mliečna výživa” oraz „následná dojčenská mliečna výživa”.

4. 31999 L 0021: Dyrektywa Komisji 1999/0021/WE z dnia 25 marca 1999 r. w sprawie dietetycznych środków spożywczych specjalnego przeznaczenia medycznego (Dz.U. L 91 z 7.4.1999, str. 29).

W artykule 4 ustęp 1 wykaz rozpoczynający się od wyrazów „w języku hiszpańskim” oraz kończący się wyrazami „medicinska ändamål” otrzymuje brzmienie:

- „— w języku hiszpańskim:
„Alimento dietético para usos médicos especiales”

- w języku czeskim:
„Dietní potravina určená pro zvláštní lékařské účely”
- w języku duńskim:
„Levnedsmiddel/Levnedsmidler til særlige medicinske formål”
- w języku niemieckim:
„Diätetisches/Diätetische Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke (Bilanzierte Diäten)”
- w języku estońskim:
„Toit meditsiinilisel näidustusel kasutamiseks”
- w języku greckim:
„Διαιτητικά τρόφιμα για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς”
- w języku angielskim:
„Food(s) for special medical purposes”
- w języku francuskim:
„Aliment(s) diététique(s) destiné(s) a des fins médicales spéciales”
- w języku włoskim:
„Alimento dietetico destinato a fini medici speciali”
- w języku łotewskim:
„Diētiskā pārtika cilvēkiem ar veselības traucējumiem”
- w języku litewskim:
„Specialios medicininės paskirties maisto produktai”

- w języku węgierskim:
„Speciális - gyógyászati célra szánt - tápszer”
- w języku maltańskim:
„Ikel dijetetiku ghal skopijiet medici specifici”
- w języku holenderskim:
„Dieetvoeding voor medisch gebruik”
- w języku polskim:
„Dietetyczne środki spożywcze specjalnego przeznaczenia medycznego”
- w języku portugalskim:
„Produto dietético de uso clínico”
- w języku słowackim:
„dietetická potravina na osobitné lekárske účely”
- w języku słoweńskim:
„Dietno (dietetično) živilo za posebne zdravstvene namene”
- w języku fińskim:
„Kliininen ravintovalmiste/kliinisiä ravintovalmisteita”
- w języku szwedzkim:
„Livsmedel för speciella medicinska ändamål”. ”

5. 32000 L 0013: Dyrektywa 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 marca 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich w zakresie etykietowania, prezentacji i reklamy środków spożywczych (Dz.U. L 109 z 6.5.2002, str. 29) zmieniona przez

– 32001 L 0101: Dyrektywa Komisji 2001/101/WE z dnia 26.11.2001 r. (Dz.U. L 310 z 28.11.2001, str. 19),

– 32002 L 0067: Dyrektywa Komisji 2002/67/WE z dnia 18.7.2002 r. (Dz.U. L 191 z 19.7.2002, str.20).

(a) W artykule 5 ustęp 3 wykaz rozpoczynający się od wyrazów „w języku hiszpańskim” oraz kończący się wyrazami „joniserande strålning” otrzymuje brzmienie:

„— w języku hiszpańskim:

„irradiado” lub „tratado con radiación ionizante”,

— w języku czeskim:

„ozářeno” lub „ošetřeno ionizujícím zářením”,

— w języku duńskim:

„bestrålet/...” lub „strålekonserveret” lub „behandlet med ioniserende stråling” lub „konserveret med ioniserende stråling”,

— w języku niemieckim:

„bestrahlt” lub „mit ionisierenden Strahlen behandelt”,

— w języku estońskim:

„kiiritatud” lub „töödeldud ioniseeriva kiirgusega”,

- w języku greckim:
„επεξεργασμένο με ιονίζουσα ακτινοβολία” lub „ακτινοβολημένο”,
- w języku angielskim:
„irradiated” lub „treated with ionising radiation”,
- w języku francuskim:
„traité par rayonnements ionisants” lub „traité par ionisation”,
- w języku włoskim:
„irradiato” lub „trattato con radiazioni ionizzanti”,
- w języku łotewskim:
„apstarots” lub „apstrādāts ar jonizējošo starojumu”,
- w języku litewskim:
„apšvitinta” lub „apdorota jonizuojančiąja spinduliuote”,
- w języku węgierskim:
„sugárkezelt vagy ionizáló energiával kezelt”,
- w języku maltańskim:
„ittrattat bir-radjazzjoni” lub „ittrattat b’radjazzjoni jonizzanti”,
- w języku holenderskim:
„doorstraald” lub „door bestraling behandeld” lub „met ioniserende stralen behandeld”,
- w języku polskim:
„napromieniony” lub „poddany działaniu promieniowania jonizującego”,

- w języku portugalskim:
„irradiado” lub „tratado por irradiação” lub „tratado por radiação ionizante”,
- w języku słowackim:
„ošetrené ionizujúcim žiarením”,
- w języku słoweńskim:
„obsevano” lub „obdelano z ionizirajočim sevanjem”,
- w języku fińskim:
„säteilytetty” lub „käsitelty ionisoivalla säteilyllä”,
- w języku szwedzkim:
„bestrålad” lub „behandlad med joniserande strålning” ”;

(b) W artykule 10 ustęp 2 wykaz rozpoczynający się od wyrazów „w języku hiszpańskim” oraz kończący się wyrazami „sista förbrukningsdag” otrzymuje brzmienie:

- „— w języku hiszpańskim: „fecha de caducidad”,
- w języku czeskim: „spotřebujte do”,
- w języku duńskim: „sidste anvendelsesdato”,
- w języku niemieckim: „verbrauchen bis”,
- w języku estońskim: „kõlblik kuni”,
- w języku greckim: „ανάλωση μέχρι”,
- w języku angielskim: „use by”,

- w języku francuskim: „à consommer jusqu'au”,
- w języku włoskim: „da consumare entro”,
- w języku łotewskim: „izlietot līdz”,
- w języku litewskim: „tinka vartoti iki”,
- w języku węgierskim: „fogyasztható”,
- w języku maltańskim: „uża sa”,
- w języku holenderskim: „te gebruiken tot”,
- w języku polskim: „należy spożyć do”,
- w języku portugalskim: „a consumir até”,
- w języku słowackim: „spotrebujte do”,
- w języku słoweńskim: „porabiti do”,
- w języku fińskim: „viimeinen käyttöajankohta”,
- w języku szwedzkim: „sista förbrukningsdag”.”

6. 32000 L 0036: Dyrektywa 2000/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 czerwca 2000 r. odnosząca się do wyrobów kakaowych i czekoladowych przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 197 z 3.8.2002, str. 19).

W załączniku I punkt A ustęp 4 litera d) otrzymuje brzmienie:

„(d) Zjednoczone Królestwo, Irlandia i Malta mogą zezwolić na używanie na ich terytorium określenia „czekolada mleczna” w stosunku do produktów wymienionych w pkt 5, pod warunkiem jednak, iż określeniu temu towarzyszyć będzie we wszystkich trzech wypadkach wskazanie zawartości suchej masy mlecznej ustanowionej dla każdego z tych produktów, w następujący sposób: „milk solids: % minimum.” ”

7. 32001 L 0114: Dyrektywa Rady 2001/114/WE z dnia 20 grudnia 2001 r. odnosząca się do pewnego rodzaju mleka utrwalonego przez częściowo lub całkowite odwodnienie przeznaczonego do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 15 z 17.1.2002, str. 19)

W załączniku II dodaje się następujące litery:

„(k) Określenie w języku maltańskim „Halib evaporat” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 1 lit. b).

(l) Określenie w języku maltańskim „Halib evaporat b'kontenut baxx ta' xaham” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 1 lit. (c).

(m) Określenie w języku estońskim „koorepulber” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 2 lit. a).

(n) Określenie w języku estońskim „piimapulber” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 2 lit. b).

- (o) Określenie w języku estońskim „väherasvane kondenspiim” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 1 lit. c).
- (p) Określenie w języku estońskim „magustatud väherasvane kondenspiim” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 1 lit. f).
- (q) Określenie w języku estońskim „väherasvane piimapulber” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 2 lit. c).
- (r) Określenie w języku czeskim „zahuštěná neslazená smetana” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 1 lit. a).
- (s) Określenie w języku czeskim „zahuštěné neslazené plnotučné mléko” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 1 lit. b).
- (t) Określenie w języku czeskim „zahuštěné neslazené polotučné mléko” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 1 lit. c) zawartość tłuszczu, w stosunku do wagi pomiędzy 4% a 4,5%.
- (u) Określenie w języku czeskim „zahuštěné slazené plnotučné mléko” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 1 lit. e).
- (v) Określenie w języku czeskim „zahuštěné slazené polotučné mléko” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 1 lit. f) zawartość tłuszczu, w stosunku do wagi pomiędzy 4% a 4,5%.
- (w) Określenie w języku czeskim „sušená smetana ” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 2 lit. a).

- (x) Określenie w języku czeskim „sušené polotučné mléko” oznacza produkt określony w załączniku I ust. 2 lit. c) zawartość tłuszczu, w stosunku do wagi pomiędzy 14% a 16%.”

8. 32001 R 0466: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 466/2001 z dnia 8 marca 2001 r. ustalające najwyższe dopuszczalne poziomy dla niektórych substancji zanieczyszczających w środkach spożywczych (Dz.U. L 77, 16.3.2001, str. 1) zmienione przez:

- 32001 R 2375: Rozporządzenie Rady (WE) nr 2375/2001 z dnia 29.11.2001 r. (Dz.U. L 321 z 6.12.2001, str. 1),
- 32002 R 0221: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 221/2002 z dnia 6.2.2002 r. (Dz.U. L 37 z 7.2.2002, str. 4),
- 32002 R 0257: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 257/2002 z dnia 12.2.2002 r. (Dz.U. L 41 z 13.2.2002, str. 12),
- 32002 R 0472: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 472/2002 z dnia 12.3.2002 r. (Dz.U. L 75 z 16.3.2002, str. 18),

- 32002 R 0563: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 563/2002 z dnia 2.4.2002 r. (Dz.U. L 86 z 3.4.2002, str. 5).

Po artykule 1 ustęp 1a dodaje się następujący ustęp:

„1b. W drodze odstępstwa od ust. 1, Komisja może przyznać Estonii okres przejściowy, do 31 grudnia 2006 r., w celu wprowadzania na jej rynek ryb pochodzących z regionu Morza Bałtyckiego, które są przeznaczone do spożycia na jej terytorium z poziomem zawartości dioksyn wyższym niż wskazany w punkcie 5.2 sekcji 5 załącznika I. Odstępstwo to będzie przyznane zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 8 rozporządzenia Rady (EWG) nr 315/93 ustanawiającego procedury wspólnotowe w odniesieniu do substancji skażających w żywności¹. W tym celu Estonia musi wykazać, że warunki stosowane dla Finlandii i Szwecji ustanowione w ust. 1a są spełnione i że narażenie ludzi na kontakt z dioksynami w Estonii nie jest wyższe niż najwyższy średni poziom w jakimkolwiek Państwie Członkowskim Wspólnoty ustalony na 30 kwietnia 2004 r.

Jeżeli takie odstępstwo zostanie przyznane Estonii, wszelkie późniejsze wnioski będą rozpatrywane w ramach przeglądu sekcji 5 załącznika I, przewidzianego w art. 5 ust. 3.

Bez uszczerbku dla powyższych przepisów, Estonia wdroży środki konieczne do zapewnienia, że ryby lub produkty rybołówstwa niespełniające przepisów punktu 5.2. sekcji 5 załącznika I nie są wprowadzane do obrotu w innych Państwach Członkowskich.”

¹ Dz. U. L 37 z 13.2.1993, str. 1.